

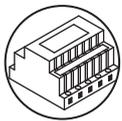


ALIMENTATIONS ET DISPOSITIFS VARIÉS

Téléchargeable sur le site www.urmet.com dans la zone Manuels techniques.

INDEX DE SECTION

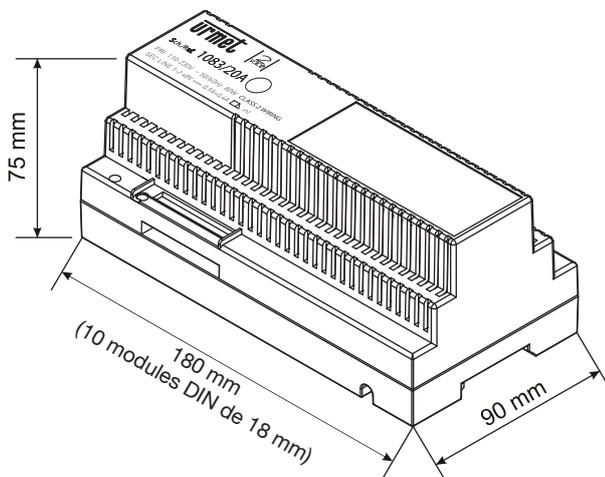
ALIMENTATION DU SYSTÈME Réf.1083/20A	2	DISPOSITIF DE PROTECTION POUR LIGNE D'ALIMENTATION 230Vca Réf.1382/85	25
DISTRIBUTEUR 8 UTILISATEURS Réf. 1083/57	3	FILTRE POUR LIGNE D'ALIMENTATION 230Vca 4000VA Réf.1332/86	26
INTERFACE DE COLONNE Réf.1083/50	4		
INTERFACE POSTES EXTERNES Réf.1083/75	5		
EXPANSION POUR POSTES EXTERNES Réf.1083/76	6		
DÉCODAGE SPÉCIAL Réf.1083/80	7		
INTERFACE BUS POUR CCTV Réf.1783/69	16		
CÂBLES SYSTÈME	18		
INTERFACE APPARTEMENT PSTN + VIDÉO Réf.1083/67	19		
DISPOSITIF DE PROTECTION POUR LIGNE D'ALIMENTATION Réf.1382/80	23		
DISPOSITIF DE PROTECTION POUR LIGNES TÉLÉPHONIQUES	24		



ALIMENTATION DE SYSTÈME
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - INSTALLATION



ALIMENTATION DE SYSTÈME
Réf.1083/20A



L'alimentation Réf.1083/20A est un produit dédié exclusivement au système 2VOICE en mesure de fournir l'alimentation aux dispositifs présents dans l'installation.

En fonction du type d'installation, plusieurs alimentations pourraient être nécessaires :

- En cas d'installation avec une seule colonne montante et un seul poste d'appel, une alimentation est suffisante.
- Pour chaque interface de colonne Réf.1083/50 une alimentation doit être prévue.
- Pour chaque interface de postes externes Réf.1083/75 2 alimentations doivent être prévues.

Dans le tableau suivant, est récapitulé le nombre d'alimentations nécessaires en fonction du type d'installation et du nombre de dispositifs que l'on a décidé d'installer selon les indications reportées aux sections 1 et 2.

Postes d'appel		Nombre d'interfaces de colonne Réf.1083/50	Nombre d'interfaces postes externes Réf.1083/75	Nombre de colonnes (K)	Nombre maximum de postes internes	Nombre d'alimentations
principales	secondaires					
1	0	0	0	1 (*)	128	1
		1	0	1	128	1
		0	1	1	128	2
	1	1	0	1	128	1
		Max 2 x K	K	0	Max 16	128 x K
2	0	K	1	Max 32	128 x K	2 + K
		1	0	1	128	1
	0	0	1	1	128	2
3	0	0	1	1	128	2
		K	1	Max 32	128 x K	2 + K
4	0	0	1	1	128	2
		K	1	Max 32	128 x K	2 + K

(*) sur une seule dorsale

L'alimentation de système est en mesure d'alimenter le rétro-éclairage de toutes les étiquettes présentes dans l'installation à condition qu'il n'y ait pas plus de 32 étiquettes par clavier. Si un clavier comporte plus de 32 étiquettes, il faut employer un transformateur additionnel de puissance adéquate.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation: 110/230 Vca +/- 10% 50/60 Hz
 Puissance: 80 W
 Sortie LINE 1/2: 48 Vcc
 avec protection électronique contre les surcharges de courant
 Température de fonctionnement : - 10 °C ÷ + 35 °C
 Dimensions: 180 x 80 x 90 mm (10 modules DIN)
 Poids: 1.000 g environ

INSTALLATION

Le conteneur est adapté tant au montage sur rail DIN qu'à la pose murale à l'aide de vis et chevilles ; dans tous les cas, l'alimentation doit être installée dans des lieux secs et à l'abri des intempéries et en respectant les règles de sécurité.

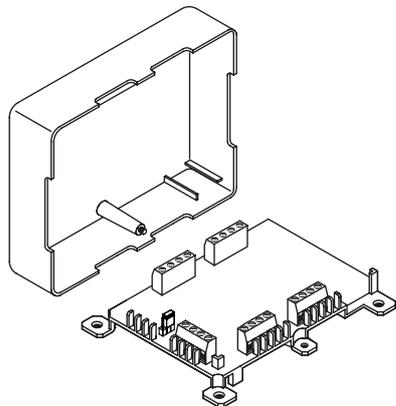
DESCRIPTION DES BORNES

- ⊗ 0 } Entrée alimentation 110/230 Vca
- ⊗ 110-230~ }
- ⊗] LINE 1 Ligne bus d'alimentation des dispositifs
- ⊗] LINE 2 Ligne bus d'alimentation des dispositifs

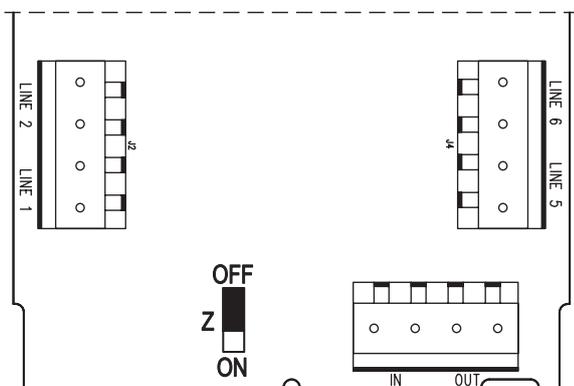
Les bornes LINE1 et LINE2 sont montées en parallèle.



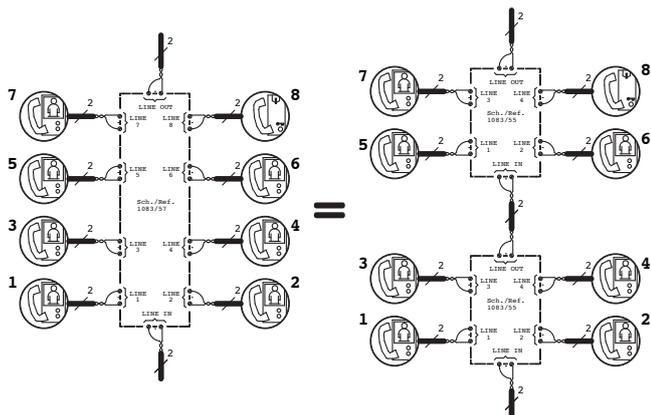
DISTRIBUTEUR 8 UTILISATEURS Réf. 1083/57



TERMINAISON DE LIGNE (Z)



CORRESPONDANCE DES BORNES ENTRE DISTRIBUTEUR À 8 UTILISATEURS RÉF. 1083/57 ET À 4 UTILISATEURS RÉF. 1083/55

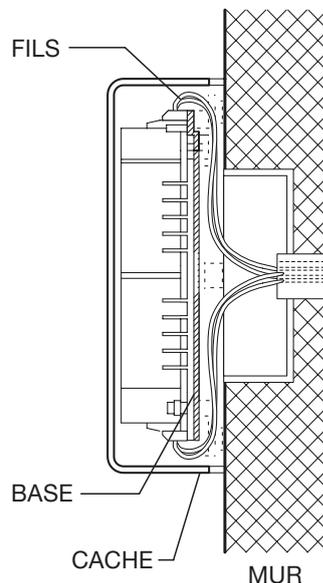


Nombre maximum de distributeurs à 8 utilisateurs Réf. 1083/57 sur une colonne montante 2Voice : 16.

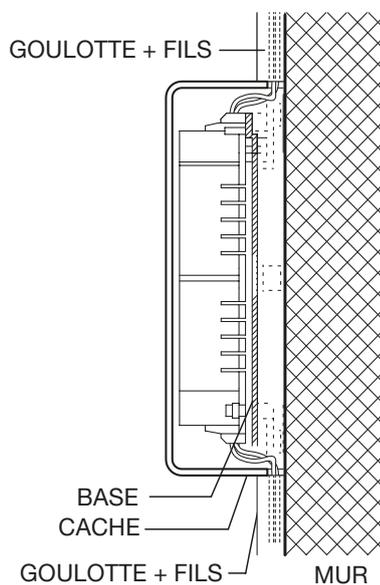
INSTALLATION

Le dispositif doit être installé comme illustré dans la figure.

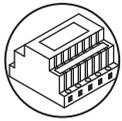
INSTALLATION MURALE AVEC CABLAGE ENCASTRE



INSTALLATION MURALE AVEC CABLAGE EXTERNE



Le dispositif comporte quatre trous de fixation murale au moyen de chevilles mesurant 6 mm de diamètre (non livrées).



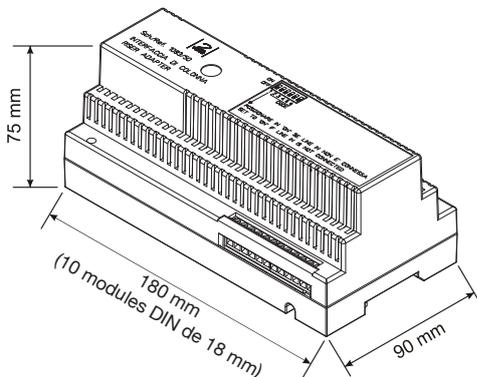
INTERFACE DE COLONNE

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - INSTALLATION



INTERFACE DE COLONNE

Réf.1083/50



L'interface de colonne Ré.1083/50 est dédiée au système 2VOICE et est utilisée pour subdiviser une colonne en plusieurs dorsales ou pour connecter plusieurs colonnes (max 32) indépendantes dans l'installation.

Chaque interface peut gérer une colonne avec maximum 128 postes internes et au maximum 2 postes d'appel directement connectés à celle-ci.

Le dispositif est en outre équipé d'un contact à relais normalement ouvert qui commute sa position pendant une seconde chaque fois que sur un poste interne dérivé par l'interface, la touche ouvre-porte est enfoncée.

L'interface de colonne doit être toujours alimentée par une alimentation de système.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation (LINE IN):	36 - 48 Vcc
Tension d'alimentation (POWER) :	36 - 48 Vcc
Consommation au repos (LINE IN):	25 mA max
Consommation maximale (LINE IN):	70 mA max
Consommation au repos (POWER):	30 mA max
Consommation maximale (POWER):	100 mA max
Température de fonctionnement :	- 5 °C ÷ + 45 °C
Charge maximum commutable de AUX :	100 mA @ 60 V

PROGRAMMATION PAR DÉFAUT

Les interfaces de colonne sortent d'usine configurées de la façon suivante :

Ligne entrante (commutateur 1) :	ON (non connectée)
Numéro d'interface de colonne :	0
Terminaison de ligne :	ON

INSTALLATION

Le conteneur est adapté tant au montage sur rail DIN qu'à la pose murale à l'aide de vis et chevilles ; dans tous les cas, l'interface doit être installée dans des lieux secs et à l'abri des intempéries et en respectant les règles de sécurité.

DESCRIPTION DES BORNES

	Z	Terminaison ligne bus
	LINE IN	Entrée ligne bus
	LINE OUT	Sortie ligne bus
	IN0	Entrée pour poste d'appel 0
	IN1	Entrée pour poste d'appel 1
	POWER	Alimentation du dispositif (par alimentation de système)

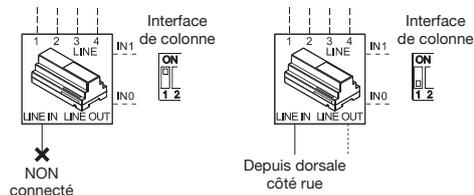
- LINE 1 Dorsale 1 de la colonne des postes internes
- LINE 2 Dorsale 2 de la colonne des postes internes
- LINE 3 Dorsale 3 de la colonne des postes internes
- LINE 4 Dorsale 4 de la colonne des postes internes
- AUX Bornes pour contact à relais normalement ouvert (max 100mA @ 60Vcc)

Les 128 postes internes peuvent être distribués sans discrimination entre les 4 dorsales qui composent la colonne.

CONFIGURATION

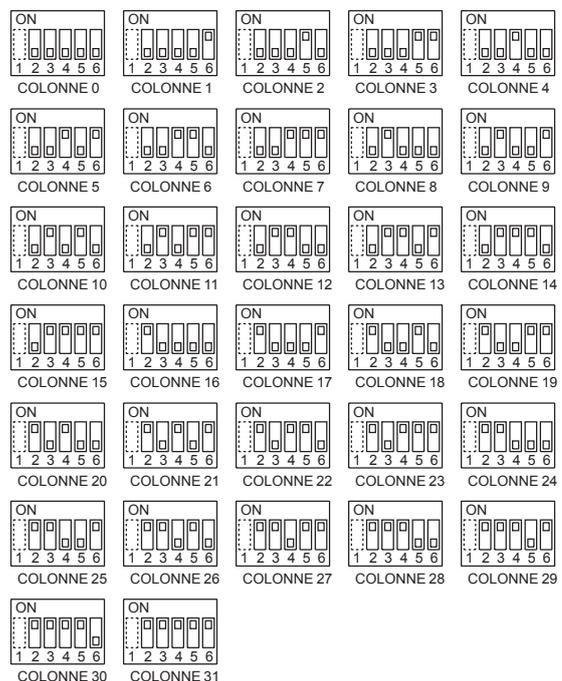
Sur le dispositif, 6 commutateurs de configuration sont présents, ayant les fonctions suivantes :

DIP 1 : si des dispositifs sont connectés à LINE IN, il doit être réglé sur OFF, dans le cas contraire il doit rester sur ON.



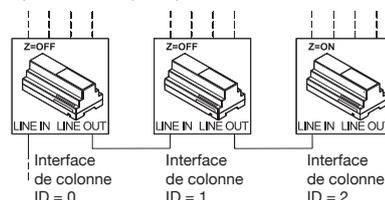
DIP 2 ÷ 6 : ils servent à programmer le code de la colonne de manière univoque avec des valeurs comprises entre 0 et 31.

Pour régler le code désiré, utiliser les commutateurs 2 à 6 (2 = le bit le plus significatif - 6 = le bit le moins significatif).



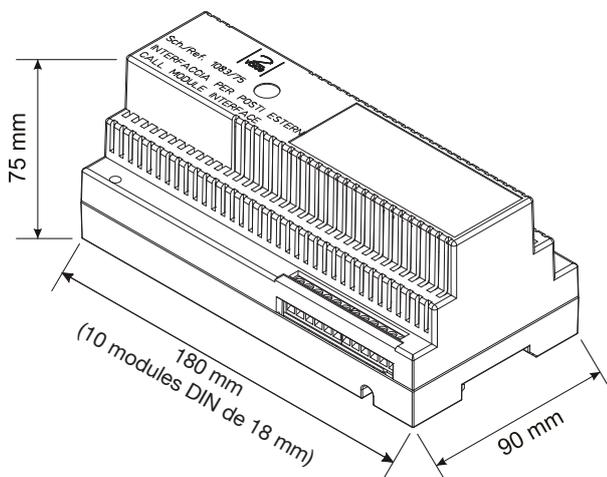
TERMINAISON DE LIGNE

En retirant le cavalier entre les bornes Z, la terminaison de ligne est exclue. La terminaison doit être active dans tous les dispositifs câblés à l'extrémité d'une ligne, soit quand une ligne est présente en entrée sur LINE IN et qu'elle ne repart pas de LINE OUT.





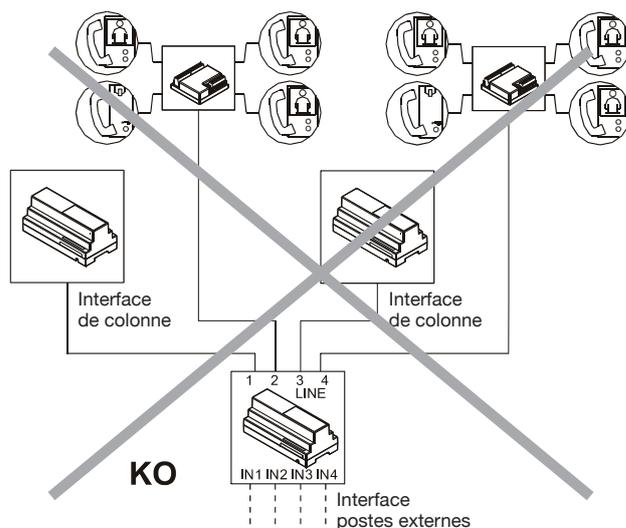
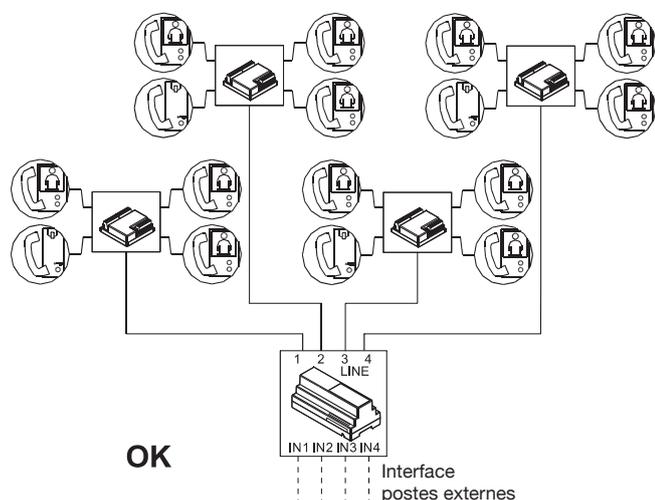
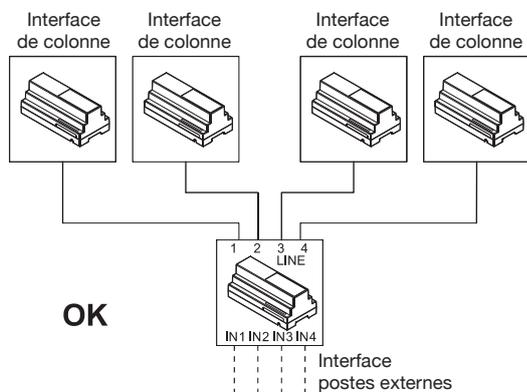
INTERFACE POSTES EXTERNES
Réf.1083/75 CE



L'interface pour postes externes Réf.1083/75 est dédiée au système 2Voice, elle est utilisée pour connecter 1 à 4 postes d'appel principaux (IN0 ÷ IN3) et dispose de 4 lignes de sortie (LINE1 ÷ LINE4) pour la connexion des colonnes.

Sur les lignes de sortie, jusqu'à 128 postes internes peuvent être connectés directement, au-delà et pour la connexion de postes d'appel secondaires, il est nécessaire d'utiliser des interfaces de colonne.

Les lignes de sortie devront être homogènes : il n'est pas possible de connecter une interface de colonne sur une dorsale et de connecter directement les postes internes sur les autres.



L'interface pour postes externes nécessite toujours 2 alimentations de système Réf.1083/20A, une pour les postes d'appel et une pour les lignes de sortie.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation (POWER IN) :	36 – 48 Vcc
Tension d'alimentation (POWER LINE) :	36 – 48 Vcc
Absorption au repos (POWER IN) :	30 mA max
Absorption max (POWER IN) :	100 mA max
Absorption au repos (POWER LINE) :	25 mA max
Absorption max (POWER LINE) :	70 mA max
Température de fonctionnement :	- 5 °C ÷ +45 °C

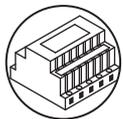
INSTALLATION

Le conteneur est adapté tant au montage sur rail DIN qu'à la pose murale à l'aide de vis et chevilles ; dans tous les cas, l'interface doit être installée dans des lieux secs et à l'abri des intempéries et en respectant les règles de sécurité.

DESCRIPTION DES BORNES

-] POWER IN Alimentation des postes d'appel (par alimentation de système)
-] IN0 Entrée pour poste d'appel principal 0
-] IN1 Entrée pour poste d'appel principal 1
-] IN2 Entrée pour poste d'appel principal 2
-] IN3 Entrée pour poste d'appel principal 3
-] POWER LINE Alimentation de la dorsale côté rue (par alimentation de système)
-] LINE 1 Dorsale 1 de la colonne des postes internes ou dorsale côté rue
-] LINE 2 Dorsale 2 de la colonne des postes internes ou dorsale côté rue
-] LINE 3 Dorsale 3 de la colonne des postes internes ou dorsale côté rue
-] LINE 4 Dorsale 4 de la colonne des postes internes ou dorsale côté rue

Sur les lignes de sortie, jusqu'à 32 interfaces de colonne peuvent être connectées.

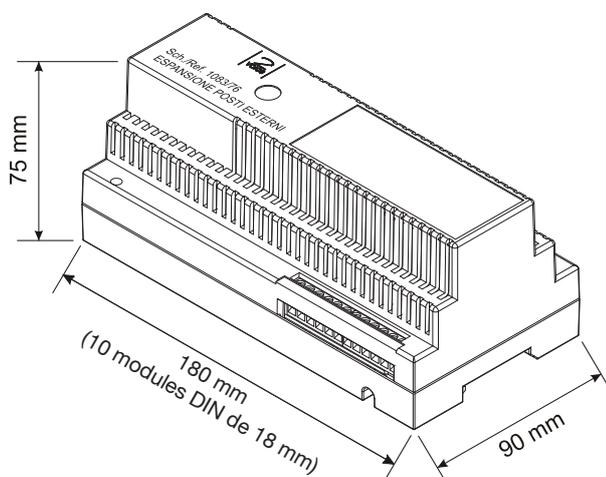


EXPANSION POUR POSTES EXTERNES

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - INSTALLATION

urmet

EXPANSION POUR POSTES EXTERNES Réf.1083/76



Le module d'expansion pour postes externes Réf. 1083/76 est conçu pour le système 2Voice et permet d'augmenter le nombre maximum de postes d'appel principaux de l'installation. Ci-après sont indiquées les caractéristiques principales du dispositif :

- permet de réaliser des installations 2Voice comprenant de 5 à 16 postes d'appel principaux au maximum ;
- doit être installé entre les interfaces de colonne (1083/50) et les interfaces de postes externes (1083/75) ;
- dispose de 4 lignes de sortie (OUT1 ÷ OUT4) pour le branchement des interfaces 1083/50 ;
- dispose de 4 lignes d'entrée (IF1 ÷ IF4) à brancher aux sorties OUT1 des interfaces 1083/75 ;
- doit être alimenté à l'aide de l'alimentation 1083/20A.



L'auto-activation d'un moniteur sur le poste d'appel reste disponible comme auparavant à une seule différence près: il est possible de l'activer exclusivement sur les postes d'appel de vidéointerphonie principaux reliés à la ligne d'entrée IF1.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation (POWER) :	36 – 48 Vcc
Absorption au repos:	40 mA max
Absorption maximale (*) :	100 mA max
Température de fonctionnement :	- 5°C ÷ + 45°C
Dimensions:	180 x 80 x 90mm (10 modules DIN)
Poids:	400 g environ

(*) Sans tenir compte des absorptions des éventuelles interfaces de colonne (1083/50) reliées aux sorties.

INSTALLATION

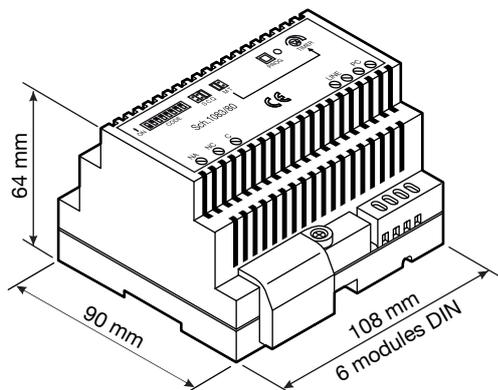
Le dispositif Réf. 1083/76 peut être installé dans un tableau électrique sur rail DIN (il occupe 10 modules DIN de 18 mm) ou bien au mur à l'aide de chevilles non fournies. Les borniers sont accessibles après ouverture du tableau électrique.

DESCRIPTION DES BORNES

⊙]	POWER	Alimentation dispositif
⊙]	OUT 1	Colonnes, dorsale 1
⊙]	OUT 2	Colonnes, dorsale 2
⊙]	OUT 3	Colonnes, dorsale 3
⊙]	OUT 4	Colonnes, dorsale 4
⊙]	IF 1	A l'interface 1083/75 n° 1
⊙]	IF 2	A l'interface 1083/75 n° 2
⊙]	IF 3	A l'interface 1083/75 n° 3
⊙]	IF 4	A l'interface 1083/75 n° 4



DÉCODAGE SPÉCIAL Réf. 1083/80

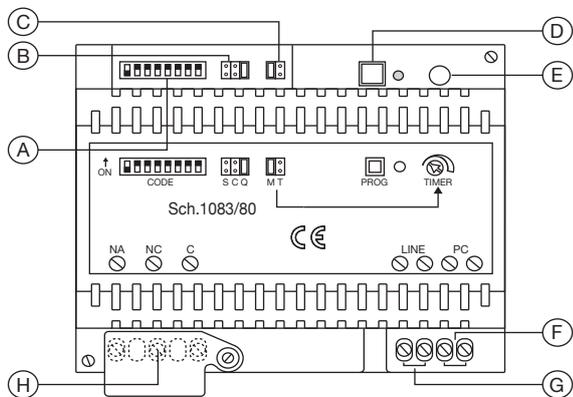


MODE TRADITIONNEL

Le décodage spécial Réf. 1083/80 est consacré au système 2Voice et permet l'activation de dispositifs électriques grâce à un relais avec contact 230Vca 5A avec commandes (événements) envoyées par les utilisateurs avec les postes internes, les postes d'appel ou le standard présents dans le système.

Les caractéristiques principales du dispositif sont:

- Mode de fonctionnement monostable avec temps d'activation réglable d'1 seconde jusqu'à 16 minutes ou en commutation (toggle).
- Possibilité d'activation au moyen d'évènements d'installation (maximum 4 - cavalier C ; Q) programmables par l'installateur.
- Possibilité d'activation au moyen d'évènements utilisateur (maximum 32 - cavalier S) programmables par l'installateur.
- Possibilité de connexion d'une touche à distance pour l'activation.



- A** - Commutateur du code utilisateur pour l'identification du décodage dans le système
- B** - Cavalier des zones de compétence:
S = seulement le dispositif utilisé pour l'acquisition de l'évènement
C = tous les dispositifs de la colonne utilisée pour l'acquisition de l'évènement
Q = n'importe quel dispositif du système
- C** - Cavalier mode de commutation
M = monostable
T = toggle
- D** - Touche et led de programmation
- E** - Trimmer utilisé pour le réglage du timer d'activation en mode monostable (M)
- F** - Bornes de connexion de la touche à distance (PC)
- G** - Bornes de connexion de la ligne (LINE)
- H** - Bornes du contact du relais utilisé pour activer les dispositifs électriques (C-NC-NA)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation: **36 - 48 Vcc**
Absorption au repos: **3,0 mA max**

Absorption maximale: **30 mA max**
Température de fonctionnement : **- 10 °C ÷ + 50 °C**
Commutation contact C-NC-NA: **30 Vcc 5 A**
250 Vca 5 A

CONFIGURATION

PROGRAMMATION PAR DÉFAUT

Tous les décodages sont configurés en usine comme suit:



- cavalier SCQ = position Q (tous les dispositifs peuvent activer le décodage)
- cavalier M/T = position M (monostable)
- commutateur CODE = utilisateur 127 (dip1 OFF dip 2÷8 ON)
- minuteur = 1 seconde

Avec la configuration d'usine, tous les utilisateurs de l'installation (cavalier SCQ = Q) peuvent activer le décodage en mode monostable (cavalier M/T = M) en appuyant sur la touche du standard.

✏ Pour rétablir les événements programmés implicites, appuyer et rester appuyé sur la touche de programmation pendant 5 secondes. Pendant ce temps, la LED rouge s'allume et quand elle s'éteint le décodage restaurera les configurations d'usine.

INSTALLATION

Le décodage spécial peut être installé dans un panneau électrique sur rail DIN (6 modules DIN de 18mm) ou en apparent sur le mur avec vis et chevilles (non livrées).

Pour l'installation, appliquer les règles générales d'installation du système 2Voice intégrées dans les indications suivantes.

- Le décodage spécial peut être installé en utilisant le distributeur 4 utilisateurs 2Voice Réf. 1083/57 en le connectant à une de ses 4 sorties.
- **La connexion entrée-sortie n'est pas autorisée.**
- **Seulement 2 décodages spéciaux peuvent être raccordés entre l'interface pour poste externes Réf. 1083/75 et l'interface de colonne Réf. 1083/50.**
- Si raccordé à la colonne, le décodage doit être compris dans le nombre total maximum de postes internes qui peuvent être raccordés selon les différentes typologies de système.

✏ Pour la signalisation d'alarme panique au standard, le décodage doit être installé dans la colonne.

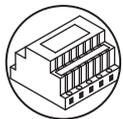
DESCRIPTION DES BORNES

- ⊗ NA } Contact à relais d'activation des charges électriques
- ⊗ NC }
- ⊗ C }
- ⊗] LINE Ligne bus
- ⊗] PC Touche à distance d'activation du décodage

MODALITÉ DE COMMUTATION



Le contact du relais peut être commuté en deux modes:
- Monostable - suite à un évènement programmé pour l'activation ou à la pression de la touche à distance connectée aux bornes PC, le contact du relais commute pendant un temps variable entre 1 seconde et 16 minutes réglable à l'aide du trimmer « minuteur ».
- Toggle - suite à un évènement programmé pour l'activation ou à

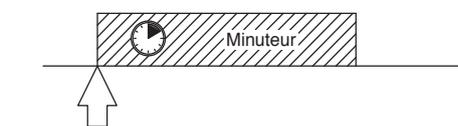


DÉCODAGE SPÉCIAL

CONFIGURATION

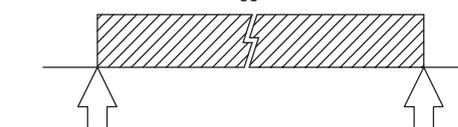
la pression de la touche à distance connectée aux bornes PC, le contact du relais commute et le trimmer n'a aucune influence ; le relais reste commuté jusqu'à une nouvelle commande

Modalité de commutation : monostable



événement d'activation

Modalité de commutation : toggle



événement d'activation

événement d'activation

En cas d'interruption de l'alimentation, le contact du relais ne change pas de position.

À la restauration de l'alimentation, si en mode monostable, le contact retourne à la position de repos, si en mode toggle le contact garde la position qu'il avait avant l'interruption de l'alimentation.

Pour effectuer l'épreuve du temps d'activation en mode monostable il suffit de court-circuiter temporairement les bornes PC et de vérifier le temps d'activation du relais.

MODALITÉ DE FONCTIONNEMENT

Le décodage spécial doit être configuré et programmé opportunément: son relais peut être activé à la suite d'un événement, si celui-ci fait partie de ceux qui ont été programmés et s'il satisfait la configuration effectuée.

Les événements programmables par la modalité de fonctionnement traditionnel qui provoquent le déclenchement du relais dans la modalité monostable ou toggle, réglé avec le cavalier M/T, peuvent être sélectionnés parmi les suivants :

- pression de la touche ouvre-porte piétons depuis poste interne
- pression de la touche ouvre-porte portail motorisé depuis poste interne
- pression de la touche d'appel du standard depuis poste interne
- pression de la touche de fonction spéciale depuis poste interne
- envoi appel intercommunication depuis un poste interne vers le décodage spécial
- envoi commande ouvre-porte piétons depuis le standard
- envoi commande ouvre-porte portail motorisé depuis le standard
- envoi code spécial depuis un poste d'appel ou le standard
- envoi d'un appel depuis un poste d'appel vers un utilisateur du système (fonction disponible uniquement avec une version FW égale ou supérieure à 4.0)

En alternative au fonctionnement décrit plus haut, le décodage spécial peut être utilisé pour envoyer le signal d'alarme au standard de conciergerie en appuyant sur la touche à distance (PC). En ce cas-là, le commutateur 1 doit être positionné sur ON.

PROGRAMMATION DES ÉVÈNEMENTS EN MODALITÉ DE FONCTIONNEMENT STANDARD (DIP 1 SUR OFF)

Des événements peuvent être programmés qui activeront le relais du décodage spécial conformément à la configuration effectuée avec les commutateurs et les cavaliers (de 1 à 4 événements si le cavalier des zones de compétence est en position C ou Q ou bien jusqu'à 32 événements avec le cavalier en position S).

- 1 - Positionner le cavalier aires de compétence (SCQ) dans la position désirée.
- 2 - Positionner les commutateurs CODE comme indiqué dans le livret de système, si l'événement demande cette configuration (seulement pour l'événement appel intercommunication depuis un

poste interne).

- 3 - Appuyer sur la touche de programmation et la relâcher quand la LED s'allume.



Quand on entre en mode programmation, les événements conservés en mémoire seront écrasés. Avant d'entrer en mode programmation, il est conseillé de restaurer les configurations d'usine et de programmer les événements en une seule session.

- 4 - Produire le premier événement que le décodage spécial doit acquérir (par exemple, appuyer sur la touche ouvre-porte d'un poste interne du système).
- 5 - La led clignote une fois pour indiquer que le premier événement a été programmé. La led reste allumée pour indiquer que le décodage spécial est encore en phase de programmation.
- 6 - Produire les autres événements que le décodage spécial doit acquérir. Pour chaque événement la led clignotera pour un nombre de fois qui est le même des événements qui ont été programmés: 2 fois pour le deuxième événement, 3 pour le troisième. Quand le dernier événement disponible a été programmé, la led s'éteint pour indiquer la sortie du mode programmation.



Quand le cavalier SCQ est en position S, la LED clignote seulement une fois, indépendamment du numéro de l'événement programmé.

- 7 - Sortir de la programmation selon un des modes suivants:

- Appuyer sur la touche de programmation
- Engendrer plusieurs fois le même événement
- Attendre jusqu'à ce que le temps de programmation ne soit terminé

En tout cas, la sortie du mode programmation sera indiquée par la led, qui s'éteindra.



Si aucun événement n'est reçu pendant un temps supérieur à 5 minutes, le décodage spécial sort automatiquement de l'état de programmation en éteignant la LED (les événements acquis jusqu'à ce moment-là restent mémorisés).

Les détails de la programmation et du comportement du décodage spécial pour chaque événement programmable sont décrits ci-dessous.

ÉVÈNEMENT PRESSION DE LA TOUCHE OUVRE-PORTE PIÉTONS DEPUIS POSTE INTERNE

Programmer l'événement en appuyant sur la touche ouvre-porte piétons d'un poste interne qui devra activer le relais du décodage spécial (voir paragraphe Programmation des événements). Supposons que ce poste interne se trouve dans la colonne numéro « ID colonne » et ait le code utilisateur « CODE ».

Une fois terminée la programmation, le relais est activé en fonction de la position du cavalier SCQ:

- Position Q : la pression de la touche ouvre-porte piétons de n'importe quel utilisateur de l'installation active le décodage.
- Position C : la pression de la touche ouvre-porte piétons de chaque utilisateur qui se trouve sur la colonne « ID Colonne » active le décodage.
- Position S : la pression de la touche ouvre-porte piétons de tous les postes internes (même ceux en parallèle) de l'utilisateur présent dans la colonne « ID Colonne » et avec le code utilisateur « CODE » (celui utilisé pour l'acquisition de l'événement) active le décodage.



La disposition des commutateurs CODE du décodage spécial est sans effet aux fins du fonctionnement avec la touche ouvre-porte piétons.

ÉVÈNEMENT PRESSION DE LA TOUCHE OUVRE-PORTE PORTAIL MOTORISÉ DEPUIS POSTE INTERNE

Programmer l'événement en appuyant sur la touche ouvre-porte portail motorisé d'un poste interne qui devra activer le relais du décodage spécial (voir paragraphe Programmation des événements). Supposons que ce poste interne se trouve dans la colonne numéro « ID colonne » et ait le code utilisateur « CODE ».

Une fois terminée la programmation, le relais est activé en fonction de la position du cavalier SCQ:

- Position Q : la pression de la touche ouvre-porte portail motorisé de n'importe quel utilisateur de l'installation active le décodage.



- Position C : la pression de la touche ouvre-porte portail motorisé de chaque utilisateur qui se trouve sur la colonne « ID Colonne » active le décodage.
- Position S : la pression de la touche ouvre-porte portail motorisé de tous les postes internes (même ceux en parallèle) de l'utilisateur présent dans la colonne « ID Colonne » et avec le code utilisateur « CODE » (celui utilisé pour l'acquisition de l'évènement) active le décodage.

 La disposition des commutateurs CODE du décodage spécial est sans effet aux fins du fonctionnement avec la touche ouvre-porte portail motorisé.

ÉVÈNEMENT PRESSION DE LA TOUCHE D'APPEL DU STANDARD DEPUIS POSTE INTERNE

Programmer l'évènement en appuyant sur la touche d'appel du standard d'un poste interne qui devra activer le relais du décodage spécial (voir paragraphe Programmation des évènements). Supposons que ce poste interne se trouve dans la colonne numéro « ID colonne » et ait le code utilisateur « CODE ».

Une fois terminée la programmation, le relais est activé en fonction de la position du cavalier SCQ:

- Position Q : la pression de la touche d'appel du standard de n'importe quel utilisateur de l'installation active le décodage.
- Position C : la pression de la touche d'appel du standard de chaque utilisateur qui se trouve sur la colonne « ID Colonne » active le décodage.
- Position S : la pression de la touche d'appel du standard de tous les postes internes (même ceux en parallèle) de l'utilisateur présent dans la colonne « ID Colonne » et avec le code utilisateur « CODE » (celui utilisé pour l'acquisition de l'évènement) active le décodage.

 La disposition des commutateurs CODE du décodage spécial est sans effet aux fins du fonctionnement avec la touche d'appel du standard.

ÉVÈNEMENT PRESSION DES TOUCHES DE FONCTION SPÉCIALES DEPUIS POSTE INTERNE

 Pour savoir les conditions de système nécessaires pour activer l'évènement, voir les manuels livrés avec les postes internes.

Programmer l'évènement en appuyant sur une touche de fonction spéciale d'un poste interne qui devra activer le relais du décodage spécial (voir paragraphe Programmation des évènements). Supposons que ce poste interne se trouve dans la colonne numéro « ID colonne », ait le code utilisateur « CODE » et que le numéro de la fonction spéciale associée à cette touche soit « SPEC ».

Une fois terminée la programmation, le relais est activé en fonction de la position du cavalier SCQ:

- Position Q : la pression de la touche de fonction spéciale « SPEC » de n'importe quel utilisateur de l'installation active le décodage.
- Position C : la pression de la touche de fonction spéciale « SPEC » de chaque utilisateur qui se trouve sur la colonne « ID Colonne » active le décodage.
- Position S : la pression de la touche de fonction spéciale « SPEC » de tous les postes internes (même ceux en parallèle) de l'utilisateur présent dans la colonne « ID Colonne » et avec le code utilisateur « CODE » (celui utilisé pour l'acquisition de l'évènement) active le décodage.

 La disposition des commutateurs CODE du décodage spécial est sans effet aux fins du fonctionnement avec les touches de fonction spéciales.

ÉVÈNEMENT: APPEL INTERCOM DEPUIS POSTE INTERNE

ATTENTION: Tous les postes internes à programmer doivent être accessibles.

- Attribuer un code utilisateur compris entre 0 à 127 au décodage spécial, en agissant sur les dip-switch CODE, sachant que le système ne doit pas comporter de décodages spéciaux ayant le même code, même s'ils appartiennent à des colonnes différentes.

 Pour configurer le code souhaité, utiliser les dip-switch CODE de 2 à 8 (2= bit plus significatif - 8= bit moins significatif); le dip-switch 1 doit être en position OFF. Placer le cavalier de sélection SCQ en position "S" et le cavalier MT en position "M".

Pour la programmation, suivre scrupuleusement les phases 1 et 2.

Phase 1

En fonction du modèle de poste interne utilisé, il existe deux modalités différentes d'accès à l'état de programmation (se reporter au manuel de système livré avec le produit pour vérifier la typologie utilisée):

1a) Avec décrochage du combiné.

- 1 – Se rendre auprès du poste interne à programmer.
- 2 – Tout en maintenant la touche ouvre-porte enfoncée, décrocher le combiné. Le poste interne émettra une tonalité pour indiquer l'entrée en programmation.
- 3 – Appuyer sur la touche à programmer (ex. ●); le poste interne émettra une tonalité de confirmation.
- 4 – Se rendre auprès du décodage spécial et appuyer sur le bouton de programmation (PROG) jusqu'à l'allumage de la LED rouge, puis relâcher le bouton. Le poste interne en programmation émet un bip pour indiquer que la programmation a été effectuée.
- 5 – Appuyer de nouveau sur la touche de programmation du décodage spécial jusqu'à ce que la LED rouge s'éteigne.
- 6 – Raccrocher le combiné du poste interne.
- 7 – Répéter les points 1, 2, 3, 4, 5 et 6 pour tous les postes internes à programmer.

1b) Sans décrochage du combiné.

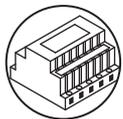
- 1 – Se rendre auprès du poste interne à programmer.
- 2 – Appuyer et maintenir la touche • enfoncée pendant plus de 5 secondes; le clignotement lent de la LED jaune et l'émission de 3 brefs bips sonores (*) confirmeront l'accès en mode programmation.
- 3 – Appuyer sur la touche à programmer (ex. ●) pendant au moins 3 secondes, jusqu'à entendre la tonalité de validation.
- 4 – Se rendre auprès du décodage spécial et appuyer sur le bouton de programmation (PROG) jusqu'à l'allumage de la LED rouge, puis relâcher le bouton. Le poste interne en programmation émet un bip pour indiquer que la programmation a été effectuée. Le poste interne en programmation émet un bip pour indiquer que la programmation a été effectuée.
- 5 – Appuyer de nouveau sur la touche de programmation du décodage spécial jusqu'à ce que la LED rouge s'éteigne.
- 6 – Quitter le mode de programmation du poste interne en maintenant enfoncée pendant 5 secondes la touche • du poste interne en cours de programmation; le poste interne émettra un bip sonore bref et deux bips sonores longs pour signaler la sortie du mode de programmation.
- 7 – Répéter les points 1, 2, 3, 4, 5 et 6 pour tous les postes internes à programmer.

(*) Au bout de 10 minutes, le dispositif quittera en tout cas le mode de programmation, en enregistrant les paramètres modifiés.

Phase 2

- 1 – Appuyer sur le bouton de programmation du décodage spécial, jusqu'à l'allumage de la LED rouge.
- 2 – Décrocher le combiné(#) du premier poste interne précédemment programmé.
- 3 – Appuyer brièvement sur la touche (ex. ●) programmée pendant la **Phase 1**, réservée au pilotage du décodage; la LED rouge du décodage spécial clignotera une fois avant de revenir à la lumière fixe. Décrocher le combiné(#) du poste interne.
- 4 – Répéter les points 2 et 3 sur tous les autres postes internes qui doivent piloter le décodage.
- 5 – Après avoir programmé le dernier poste interne, appuyer sur la touche PROG du décodage pour quitter définitivement l'état de programmation; la LED intégrée s'éteindra.

(#) Pour les dispositifs mains-libres, appuyer sur la touche de phonie.



DÉCODAGE SPÉCIAL

CONFIGURATION

urmet

ÉVÉNEMENT : COMMANDE OUVRE-PORTE PIÉTONS DEPUIS STANDARD

Programmer l'événement en envoyant une commande ouvre-porte piétons depuis le standard (voir le paragraphe sur la programmation des événements).

Une fois terminée la programmation, le relais est activé chaque fois que le standard envoie une commande ouvre-porte piétons.



La disposition des commutateurs CODE et des cavaliers SCQ du décodage spécial est sans effet aux fins du fonctionnement avec la commande d'ouvre-porte piétons depuis le standard.

ÉVÉNEMENT COMMANDE OUVRE-PORTE PORTAIL MOTORISÉ DEPUIS STANDARD

Programmer l'événement en envoyant une commande ouvre-porte portail motorisé depuis le standard (voir le paragraphe sur la programmation des événements).

Une fois terminée la programmation, le relais est activé chaque fois que le standard envoie une commande ouvre-porte portail motorisé depuis le standard.



La disposition des commutateurs CODE et des cavaliers SCQ du décodage spécial est sans effet aux fins du fonctionnement avec la commande d'ouvre-porte portail motorisé depuis le standard.

ÉVÉNEMENT: COMMANDE CODES SPÉCIAUX DEPUIS POSTE D'APPEL OU STANDARD

Programmer l'événement en envoyant un code spécial «SPEC» depuis un poste d'appel ou le standard qui devra activer le relais du décodage spécial (voir le paragraphe sur la programmation des événements). Le dispositif d'où le code spécial doit être envoyé peut être un poste d'appel secondaire présent dans la colonne numéro «ID colonne», un poste d'appel principal ou un standard.

Une fois terminée la programmation, les événements suivants se produiront:

- L'envoi du code spécial «SPEC» depuis le standard active le décodage.
- L'envoi du code spécial «SPEC» depuis un poste d'appel principal active le décodage.
- L'envoi du code spécial «SPEC» depuis un poste d'appel secondaire active le décodage en fonction de la position du cavalier SCQ:
 - Position Q : l'envoi du code spécial «SPEC» depuis n'importe quel poste d'appel secondaire active le décodage.
 - Position C ou S: l'envoi du code spécial «SPEC» depuis n'importe quel poste d'appel secondaire de la colonne «ID colonne» active le décodage.



La disposition des commutateurs CODE du décodage spécial est sans effet aux fins du fonctionnement avec les touches de fonction spéciales.

ÉVÉNEMENT APPEL DEPUIS POSTE D'APPEL VERS UN UTILISATEUR DU SYSTÈME

Programmer l'événement en acheminant un appel vers un utilisateur réel (*) depuis le poste d'appel qui devra activer le relais du décodage spécial (voir les exemples et le tableau récapitulatif).

(*) Par "utilisateur réel", on entend un poste interne correctement câblé et en état de fonctionnement.



Le poste d'appel peut être un poste d'appel secondaire présent dans la colonne n. "ID Colonne" ou un poste d'appel principal. L'utilisateur appelé doit disposer d'un poste interne en état de fonctionnement.

Pour cet événement, une fois la programmation effectuée, la position du cavalier SCQ déterminera le comportement décrit ci-après.

- **Position Q:** l'acheminement de l'appel depuis un poste d'appel principal donné vers n'importe quel utilisateur réel du système, activera le décodage.
Pour pouvoir utiliser la position Q, l'événement doit être programmé depuis un poste d'appel principal.

EXEMPLE

Événement programmé avec appel depuis le PE principal 1 vers l'utilisateur 01 053.

Tout appel acheminé depuis le poste d'appel principal 1 vers n'importe quel utilisateur réel activera le décodage.

- **Position C:** l'acheminement de l'appel depuis n'importe quel poste d'appel secondaire présent dans la colonne n. "ID Colonne" vers n'importe quel utilisateur de la colonne n. "ID Colonne", activera le décodage.

EXEMPLE

Événement programmé avec appel depuis le poste d'appel secondaire 0 sur la colonne 5 vers l'utilisateur 024.

Tout appel acheminé depuis le poste d'appel secondaire 0 ou 1 de la colonne 5 vers n'importe quel utilisateur réel de la colonne 5, activera le décodage.

- **Position S:** l'acheminement de l'appel depuis n'importe quel poste d'appel (principal ou secondaire) vers un utilisateur réel donné, activera le décodage.

EXEMPLE

Événement programmé avec appel depuis le poste d'appel principal 3 vers l'utilisateur 07 036.

Tout appel acheminé depuis le poste d'appel principal ou secondaire de la colonne 7 vers l'utilisateur réel 07 036 activera le décodage.

Tableau récapitulatif

Typologie d'événement mémorisé	Position du cavalier - aires de compétence		
	Q	C	S
Appel depuis PEP (bien défini) vers n'importe quel PI	Le relais commute pour activer le décodage		Le relais ne commute pour activer le décodage que si le PI appelé est le même que celui vers lequel l'événement a été mémorisé
Appel depuis PES (appartenant à la colonne C) vers n'importe quel PI (appartenant à la colonne C)		Le relais commute pour activer le décodage	Le relais ne commute pour activer le décodage que si le PI appelé est le même que celui vers lequel l'événement a été mémorisé
Appel depuis PEP vers n'importe quel PI (bien défini)	Le relais ne commute pour activer le décodage que si le PEP appelé est le même que celui depuis lequel l'événement a été mémorisé		Le relais commute pour activer le décodage
Appel depuis PES (appartenant à la colonne C) vers PI (bien défini)		Le relais ne commute pour activer le décodage que si le PI appelé appartient à la colonne C.	Le relais commute pour activer le décodage

Légende

Q: n'importe quel dispositif du système
C: tous les dispositifs de la colonne d'appartenance
S: uniquement le dispositif utilisé pour l'acquisition de l'événement

PEP: poste externe principal
PES: poste externe secondaire
PI: poste interne



MODE DE FONCTIONNEMENT POUR SIGNALISATION D'ALARME PANIQUE AU STANDARD (DIP 1 = ON)

Cette fonction peut être utilisée seulement dans des systèmes avec décodage spécial installé dans la colonne et un standard de conciergerie avec version 3.1 ou supérieure.

Dans ce mode de fonctionnement le décodage spécial doit être programmé comme suit:

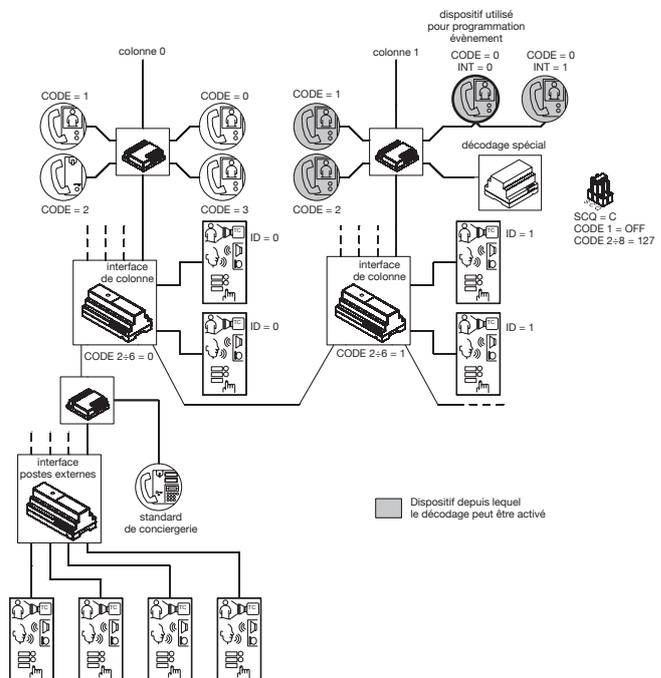
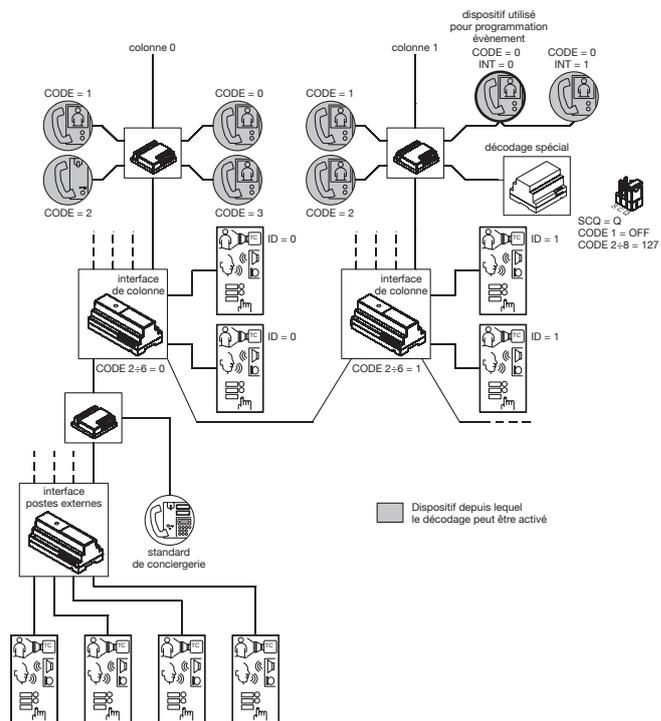
- 1 - Mettre le commutateur 1 en position ON
- 2 - Attribuer au décodage spécial un code utilisateur de 0 à 127, en utilisant les commutateurs CODE

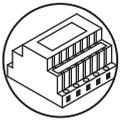
Pour régler le code désiré, utiliser les commutateurs 2 à 8 (2 = le bit le plus significatif - 8 = le bit le moins significatif). Le code utilisateur peut être le même déjà utilisé dans les postes internes du même appartement.

Une fois terminée la programmation, en appuyant sur la touche à distance (PC) une alarme panique est envoyée au standard, avec l'indication de la colonne où le décodage est installé et le code utilisateur qui a été programmé (CODE).

En même temps le relais est activé en fonction des configurations effectuées en modalité de commutation.

EXEMPLES DE FONCTIONNEMENT





DÉCODAGE SPÉCIAL

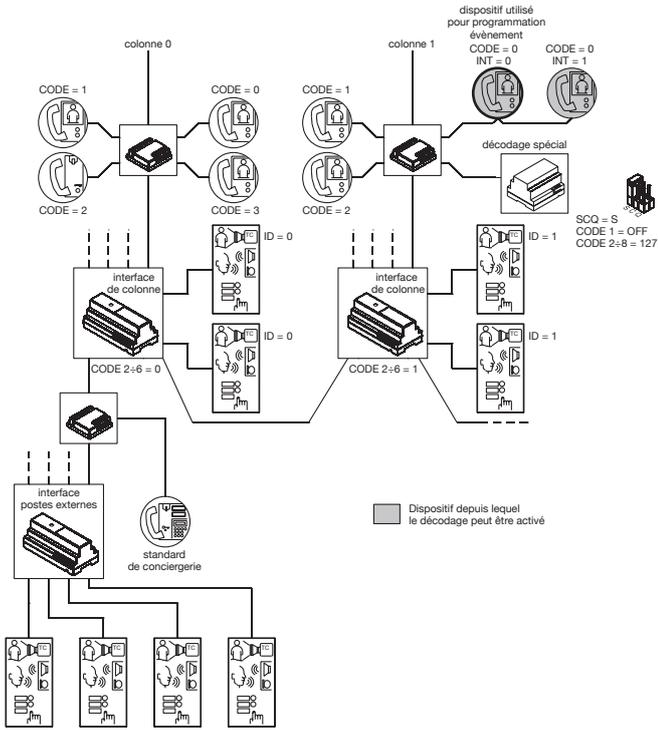
EXEMPLES DE FONCTIONNEMENT



Exemples de fonctionnement en cas de programmation des évènements suivants :

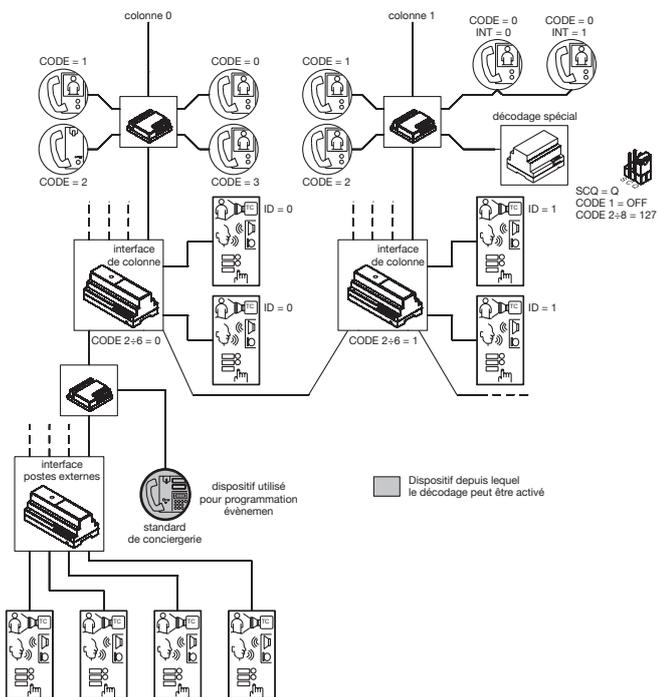
- Pression de la touche ouvre-porte piétons depuis poste interne ;
- Pression de la touche ouvre-porte portail motorisé depuis poste interne ;
- Pression de la touche d'appel du standard depuis poste interne ;
- Pression des touches de fonction spéciales depuis poste interne ;
- Appel intercommunication depuis un poste interne (*).

(*) l'évènement sera activé sur tous les dispositifs dans lesquels a été programmé l'appel intercommunication vers l'utilisateur 127.



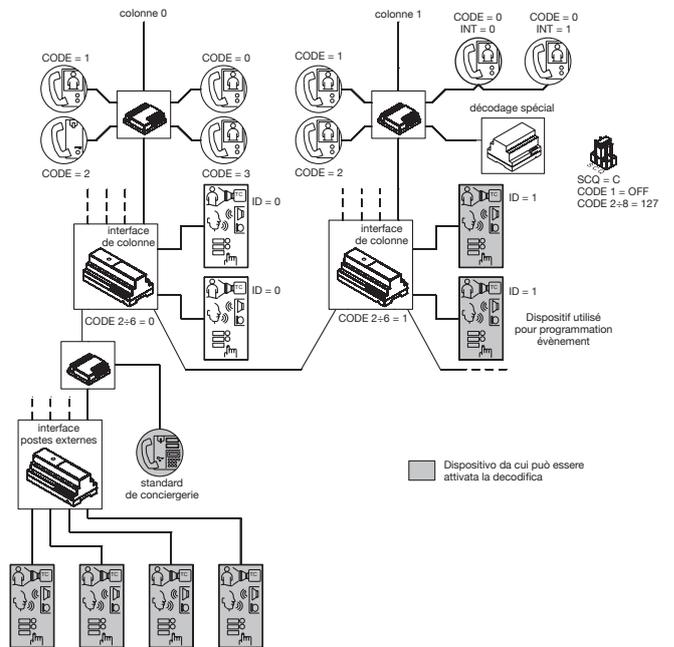
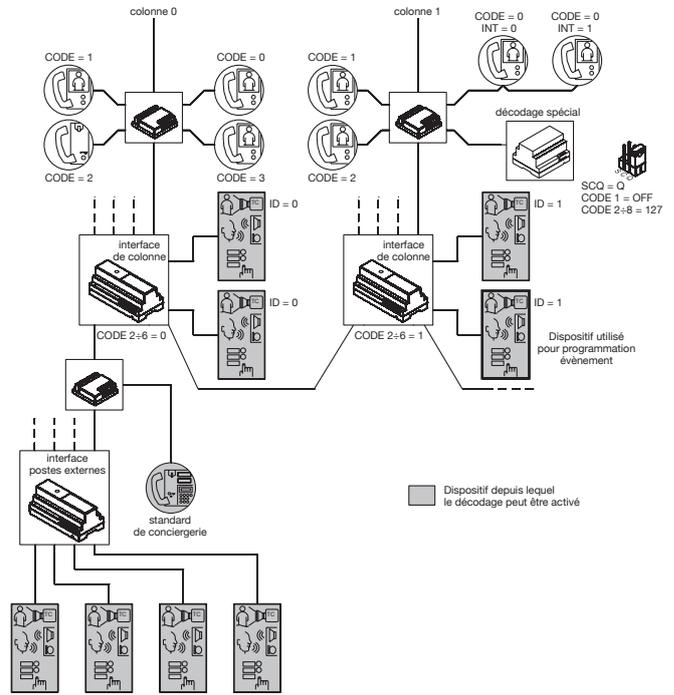
Exemples de fonctionnement en cas de programmation des évènements suivants :

- Commande d'ouvre-porte piétons depuis le standard de conciergerie
- Commande d'ouvre-porte portail motorisé depuis le standard de conciergerie



Exemples de fonctionnement en cas de programmation des évènements suivants :

- Envoi de codes spéciaux depuis un poste d'appel ou depuis le standard





MODE « ASCENSEUR »

Avec le terme mode « ASCENSEUR » on entend un nouveau mode de fonctionnement, à distinguer entre le mode « TRADITIONNEL » (précédemment décrit), en mesure d'activer le relais pour un temps programmable sur la base d'un scénario ouvre-porte envoyé de l'interphone d'un appartement, dont l'adresse physique est comprise dans une fourchette d'adresses consécutives programmées. La performance est disponible avec les versions FW majeures ou égales à 4.0.

Attention : Dans le mode « ascenseur » les bornes « PC » ne sont pas utilisées.

OBLIGATIONS D'INSTALLATION

Le décodage spécial peut être installé dans un tableau électrique sur rail DIN (6 modules DIN de 18mm) ou bien en pose murale avec vis et chevilles expansibles (non fournies avec l'équipement). Pour l'installation, les règles générales applicables sont celles du système 2Voice contenues dans le manuel du système fourni avec l'alimentation Sch. 1083/20A.

Il est nécessaire de respecter également les règles suivantes.

- Le système de décodage spécial peut être installé seulement en utilisant le distributeur 8 utilisateurs 2Voice Sch. 1083/57 en le reliant à une des 4 sorties.
- La connexion en entrée-sortie n'est pas autorisée.
- Si relié en colonne, le décodage entre dans le calcul du nombre maximal de postes internes qu'il est possible de brancher en fonction des différentes typologies d'installation.

DÉMARRAGE (BOOT)

Pour utiliser le décodage spécial en mode « ASCENSEUR » il faut que les deux cavaliers **T** et **M** soient fermés ; après quoi il faut le remettre en fonction, en coupant l'alimentation (en débranchant le bus 2VOICE) et en la rétablissant après environ 10s.

Comme confirmation que le décodage spécial a été démarré en mode « ASCENSEUR », la LED rouge clignotera lentement 3 fois.

À partir de maintenant, jusqu'au moment où les cavaliers **T** et **M** resteront fermés tous les deux, le décodage spécial se comportera comme indiqué ci-après.

FONCTIONNEMENT

Au moment où un des appartements (Poste interne) compris dans la fourchette des adresses programmée, appartenant à la colonne comprenant le décodage spécial, appuie sur la touche ouvre-porte, le décodage spécial en mode « ASCENSEUR » ferme les bornes **C** et **NA** de son relais pour la durée de temps programmée.

Cette fonction est toujours disponible (LIBRE). Si par contre on souhaite l'activer uniquement en mode SOUS SECRET, consulter le paragraphe « PROGRAMMATION DE LA FONCTION ASCENSEUR EN MODE SOUS SECRET ».

Au cas où l'alimentation électrique au décodage spécial ne serait pas présente dans la période où les bornes **C** et **NA** résultent fermées, elles resteront dans cet état pour tout le temps où l'alimentation est coupée (étant donné que le minuteur qui contrôle la fermeture des bornes ne fonctionne pas si le décodage spécial n'est pas alimenté).

Au rétablissement de l'alimentation, les bornes **C** et **NA** seront ouvertes indépendamment du temps écoulé.

Pour le fonctionnement en mode « ASCENSEUR » il faut effectuer la programmation des paramètres suivants :

- Adresse de colonne à laquelle appartiennent le décodage spécial et les postes internes qui l'activeront.
- Adresse initiale dans la fourchette des adresses postes internes.
- Adresse finale dans la fourchette des adresses postes internes.
- Temps de fermeture des contacts C/NA du relais.

Les valeurs d'usine pour ces paramètres sont les suivantes :

- Adresse de colonne = **00**
- Adresse initiale dans la fourchette des adresses postes internes = **0**
- Adresse finale dans la fourchette des adresses postes internes = **0**
- Temps de fermeture des contacts C/NA du relais = **1s**

ACCÈS AU MODE DE PROGRAMMATION

Pour accéder à ce mode, appuyer et maintenir enfoncée (pendant environ 3s) la touche PROG jusqu'à ce que la LED rouge ne soit allumée en mode stable.

SORTIE DU MODE DE PROGRAMMATION

Pour quitter ce mode appuyer et maintenir enfoncée (pendant environ 3s) la touche PROG jusqu'à l'extinction de la LED.

Une fois que 3 minutes se sont écoulées sans activité sur la touche PROG la sortie du mode de programmation sera automatique.

Remarque : Dans ce cas les paramètres ne seront pas mémorisés dans la mémoire non volatile.

Si on n'est pas certain d'avoir programmé tous les paramètres comme on le souhaite, répéter la procédure de programmation depuis le début.

PROGRAMMATION PARAMÈTRES

En mode programmation configurer les paramètres de la façon suivante :

- Saisir la valeur pour la colonne en utilisant le commutateur (DIP position ON = 1) comme décrit dans le tableau suivant :

DIP COMMUTATEUR	COLONNE	DIP COMMUTATEUR	COLONNE
00000000	00	00010000	16
00000001	01	00010001	17
00000010	02	00010010	18
00000011	03	00010011	19
00000100	04	00010100	20
00000101	05	00010101	21
00000110	06	00010110	22
00000111	07	00010111	23
00001000	08	00011000	24
00001001	09	00011001	25
00001010	10	00011010	26
00001011	11	00011011	27
00001100	12	00011100	28
00001101	13	00011101	29
00001110	14	00011110	30
00001111	15	00011111	31

- Appuyer brièvement ($t < 1s$) sur la touche PROG pour mémoriser la valeur. Si la valeur programmée est parmi celles correctes, la LED clignote lentement 2 fois, autrement la LED clignote rapidement pendant environ 2s. Dans ce dernier cas, il est possible de corriger la configuration des commutateurs et de confirmer en appuyant brièvement sur la touche PROG.
- Programmer la valeur pour l'adresse initiale de la fourchette des adresses en utilisant les commutateurs (voir TABLEAU 1).
- Appuyer brièvement ($t < 1s$) sur la touche PROG pour mémoriser la valeur. La LED clignote lentement 2 fois
- Programmer la valeur pour l'adresse finale de la fourchette des adresses en utilisant les commutateurs (TABLEAU 1).
- Appuyer brièvement ($t < 1s$) sur la touche PROG pour mémoriser la valeur. Si la valeur de l'adresse finale est plus élevée de la valeur de l'adresse initiale (programmation correcte) la LED clignote lentement 2 fois. Si la valeur de l'adresse finale est inférieure à la valeur de l'adresse initiale (programmation erronée) la LED clignote rapidement pendant environ 2s. Dans ce dernier cas, il est possible de corriger la configuration des commutateurs et de confirmer en appuyant brièvement sur la touche PROG.



DÉCODAGE SPÉCIAL

MODE « ASCENSEUR »



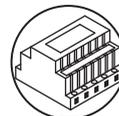
TABLEAU 1

Diagram showing 70 DIP switch configurations (CODE 0 to CODE 70) for the elevator mode. Each code is represented by a 8-pin DIP switch with specific pins marked as ON or OFF.

Diagram showing 20 more DIP switch configurations (CODE 72 to CODE 126) for the elevator mode. Each code is represented by a 8-pin DIP switch with specific pins marked as ON or OFF.

- Programmer la valeur de temporisation relais à l'aide des commutateurs
Le codage utilisé est le suivant (DIP position ON = 1) :

Positions des commutateurs 1 2 3 4 5 6 7 8	Valeur correspondante
0 0 0 0 0 0 1	1s
0 0 0 0 0 1 0	10s
0 0 0 0 1 0 0	30s
0 0 0 1 0 0 0	60s
0 0 1 0 0 0 0	180s
0 1 0 0 0 0 0	300s
1 0 0 0 0 0 0	420s
1 0 0 0 0 0 0	600s

**Attention :**

Si on programme les commutateurs dans une configuration qui n'est pas prévue dans le tableau, la valeur mémorisée sera celle correspondante au commutateur avec numéro plus élevé en position ON.

EXEMPLE

Dans la configuration 0 0 1 0 0 1 0 0 la valeur mémorisée sera 0 0 0 0 0 1 0 0 = 30s, étant donné que le commutateur 6 est celui avec le numéro plus élevé en position ON.

- Appuyer brièvement ($t < 1s$) sur la touche PROG pour mémoriser la valeur. La LED clignote lentement 2 fois (programmation correcte). Si aucune valeur n'est programmée, la LED clignote rapidement pendant environ 2s (programmation erronée). Dans ce dernier cas, il est possible de corriger la configuration des commutateurs et de confirmer en appuyant brièvement sur la touche PROG.

PROGRAMMATION DE LA FONCTION ASCENSEUR EN MODE SOUS SECRET

Si on souhaite activer la fonction ASCENSEUR en mode SOUS SECRET à savoir uniquement suite à:

- la réception d'un appel en provenance d'un poste d'appel externe ;
- la phonie en cours avec le poste d'appel même ;
- l'activation de la fonction «Activation automatique» sur un poste d'appel externe quelconque ;

il faut donc programmer la DES comme suit :

- 1) suivre les paragraphes «ACCÈS AU MODE DE PROGRAMMATION» et «PROGRAMMATION PARAMÈTRES»,
- 2) quitter donc la phase de programmation en maintenant la touche PROG enfoncée (3 secondes environ) jusqu'à l'extinction de la LED,
- 3) enfin porter le commutateur 1 en position ON.



Si la DES a été programmée précédemment et si on souhaite activer ultérieurement la fonction de mode SOUS SECRET, il suffit de déplacer le commutateur 1 en position ON après avoir contrôlé que la DES n'est pas en mode de programmation.

RESET AUX VALEURS D'USINE

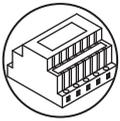
Allumer le dispositif avec les cavaliers **S** et **Q** fermés, les laisser dans cette configuration pendant au moins 1s puis les retirer.

Pendant tout le temps où les deux cavaliers **S** et **Q** sont fermés, la LED clignote rapidement.

Cette procédure est efficace même si elle est exécutée pendant le fonctionnement (run time), aussi bien en mode « ASCENSEUR » que « TRADITIONNEL ».

Attention :

Le reset effectué avec cette procédure efface tous les paramètres programmés dans la mémoire, aussi bien ceux utilisés pour le mode « ASCENSEUR » que ceux utilisés pour le mode « TRADITIONNEL ».

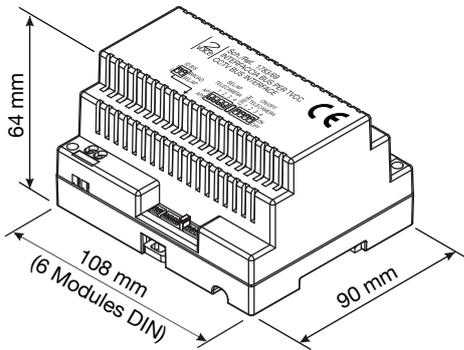


IINTERFACE BUS POUR CCTV

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - INSTALLATION



INTERFACE BUS POUR CCTV Réf. 1783/69



Le dispositif Réf. 1783/69 permet de raccorder jusqu'à 4 caméras de surveillance avec un adaptateur d'impédance vidéo balun à des systèmes 2Voice.
 Chaque caméra de surveillance peut être associée à l'utilisateur 0 ou à l'utilisateur 1 du système ou à tous les utilisateurs.
 L'interface peut être considérée comme un poste d'appel secondaire. Dans chaque colonne, la somme des postes d'appel secondaires et des interfaces bus pour CCTV ne pourra donc pas dépasser les 2 unités.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation: **36 – 48 Vcc**
 Consommation au repos: **10 mA**
 Consommation maximale: **100 mA**

CONFIGURATIONS D'USINE

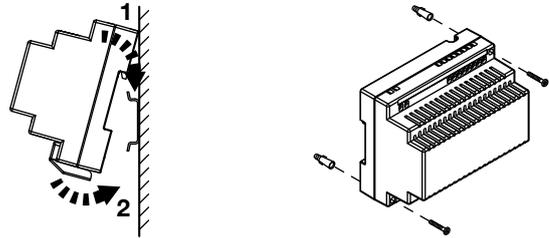
Le dispositif est configuré en usine comme suit:

ID	1			
B/S	BROAD.			
SEL/AP CAMÉRAS DE SURVEILLANCE	1	AP0		
	2	AP0		
	3	AP0		
	4	AP0		
ON/OFF CAMÉRAS DE SURVEILLANCE	1	AP1		
	2	AP1		
	3	AP1		
	4	AP1		



INSTALLATION

Le dispositif peut être installé sur rail DIN ou en pose murale avec des vis et des chevilles.



Pour la connexion de l'interface Réf. 1783/69 au système, il faut utiliser le câble de système 2Voice Sch.1083/90 ou Sch.1083/92 et suivre les prescriptions concernant les postes d'appel secondaires dans le manuel de système.

Pour le raccordement des caméras de surveillance il faut utiliser les câbles indiqués ci-dessous, en observant la longueur maximale mentionnée:

Type de câble	Longueur maximale	Vidéo balun
CAT5	200m	Réf.1092/300A (*)
Coax RG59	50m	NON

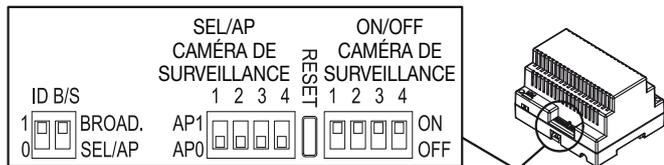
(*) entre l'adaptateur d'impédance vidéo balun Réf.1092/300A et la caméra de surveillance, on pourra utiliser un câble coaxial RG59 de 50 m de long maximum.

DESCRIPTION DES BORNES

- ⊙ B1 Entrée positive (ou âme du câble coaxial) caméra de surveillance 1
- ⊙ A1 Entrée négative (ou gaine du câble coaxial) caméra de surveillance 1
- ⊙ B2 Entrée positive (ou âme du câble coaxial) caméra de surveillance 2
- ⊙ A2 Entrée négative (ou gaine du câble coaxial) caméra de surveillance 2
- ⊙ B3 Entrée positive (ou âme du câble coaxial) caméra de surveillance 3
- ⊙ A3 Entrée négative (ou gaine du câble coaxial) caméra de surveillance 3
- ⊙ B4 Entrée positive (ou âme du câble coaxial) caméra de surveillance 4
- ⊙ A4 Entrée négative (ou gaine du câble coaxial) caméra de surveillance 4
- ⊙] LINE IN Ligne Bus entrante
- ⊙] LINE OUT Ligne Bus sortante



CONFIGURATION



ID: une seule colonne peut comprendre 2 interfaces bus pour CCTV ou un poste d'appel secondaire et une interface ; ces dispositifs doivent avoir des adresses différentes (0 ou 1).

ID B/S 1 0	BROAD. SEL/AP	Adresse 0	ID B/S 1 0	BROAD. SEL/AP	Adresse 1
------------------	------------------	-----------	------------------	------------------	-----------

B/S: les images provenant des caméras de surveillance raccordées à l'interface peuvent être vues par tous les utilisateurs (BROAD) ou elles peuvent être associées aux utilisateurs 0 et 1 de la colonne (SEL/AP) avec les commutateurs "SEL/AP CAMÉRA DE SURVEILLANCE".

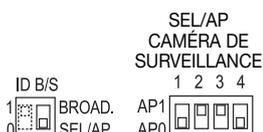
ID B/S 1 0	BROAD. SEL/AP	Les caméras de surveillance sont associées aux utilisateurs 0 et 1	ID B/S 1 0	BROAD. SEL/AP	Fonction « broadcasting »: tous les utilisateurs peuvent voir les images provenant des caméras de surveillance
------------------	------------------	--	------------------	------------------	--

SEL/AP CAMÉRAS DE SURVEILLANCE : en positionnant sur SEL/AP le commutateur « B/S », on active l'association de chaque caméra de surveillance à l'utilisateur 0 (AP0) ou à l'utilisateur 1 (AP1). Le numéro du commutateur correspond au numéro de la caméra de surveillance (dip 1 = caméra de surveillance raccordée aux bornes A1,B1).

SEL/AP CAMÉRA DE SURVEILLANCE 1 2 3 4 AP1 AP0	La caméra de surveillance 1 est associée à l'utilisateur 0	SEL/AP CAMÉRA DE SURVEILLANCE 1 2 3 4 AP1 AP0	La caméra de surveillance 1 est associée à l'utilisateur 1
SEL/AP CAMÉRA DE SURVEILLANCE 1 2 3 4 AP1 AP0	La caméra de surveillance 2 est associée à l'utilisateur 0	SEL/AP CAMÉRA DE SURVEILLANCE 1 2 3 4 AP1 AP0	La caméra de surveillance 2 est associée à l'utilisateur 1
SEL/AP CAMÉRA DE SURVEILLANCE 1 2 3 4 AP1 AP0	La caméra de surveillance 3 est associée à l'utilisateur 0	SEL/AP CAMÉRA DE SURVEILLANCE 1 2 3 4 AP1 AP0	La caméra de surveillance 3 est associée à l'utilisateur 1
SEL/AP CAMÉRA DE SURVEILLANCE 1 2 3 4 AP1 AP0	La caméra de surveillance 4 est associée à l'utilisateur 0	SEL/AP CAMÉRA DE SURVEILLANCE 1 2 3 4 AP1 AP0	La caméra de surveillance 4 est associée à l'utilisateur 1

Les caméras de surveillance peuvent être associées seulement aux utilisateurs avec CODE 0 et 1 ; les autres utilisateurs pourront voir les images provenant des caméras de surveillance seulement si la fonction "Broadcasting" a été configurée.

Si, par exemple, on désire associer les caméras de surveillance 1 (A1,B1) et 4 (A4,B4) à l'utilisateur 0 et les autres à l'utilisateur 1, il faut configurer les commutateurs comme suit:



RESET: Si l'interface BUS pour CCTV est enlevée du système et ensuite utilisée de nouveau, elle doit être réinitialisée: pour effacer toutes les configurations, enlever et introduire de nouveau le cavalier "RESET".

ON/OFF CAMÉRAS DE SURVEILLANCE : Si une caméra de surveillance n'est pas connectée à une entrée ou si on veut temporairement l'exclure de la visualisation, il faut placer le commutateur correspondant sur OFF. Le numéro du commutateur correspond au numéro de la caméra de surveillance (dip 1 = caméra de surveillance raccordée aux bornes A1,B1).

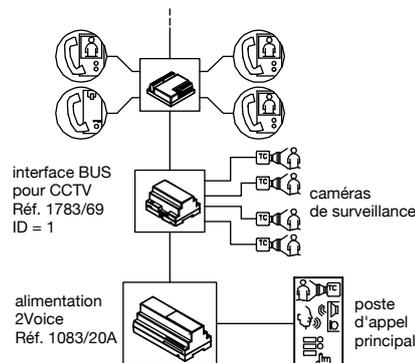
ON/OFF CAMÉRA DE SURVEILLANCE 1 2 3 4 ON OFF	La caméra de surveillance 1 est exclue.	ON/OFF CAMÉRA DE SURVEILLANCE 1 2 3 4 ON OFF	La caméra de surveillance 1 est habilitée.
ON/OFF CAMÉRA DE SURVEILLANCE 1 2 3 4 ON OFF	La caméra de surveillance 2 est exclue.	ON/OFF CAMÉRA DE SURVEILLANCE 1 2 3 4 ON OFF	La caméra de surveillance 2 est habilitée.
ON/OFF CAMÉRA DE SURVEILLANCE 1 2 3 4 ON OFF	La caméra de surveillance 3 est exclue.	ON/OFF CAMÉRA DE SURVEILLANCE 1 2 3 4 ON OFF	La caméra de surveillance 3 est habilitée.
ON/OFF CAMÉRA DE SURVEILLANCE 1 2 3 4 ON OFF	La caméra de surveillance 4 est exclue.	ON/OFF CAMÉRA DE SURVEILLANCE 1 2 3 4 ON OFF	La caméra de surveillance 4 est habilitée.

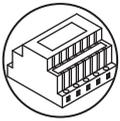
Si, par exemple, la caméra de surveillance n'a pas été raccordée aux bornes A3, B3, il faut configurer les commutateurs comme suit:



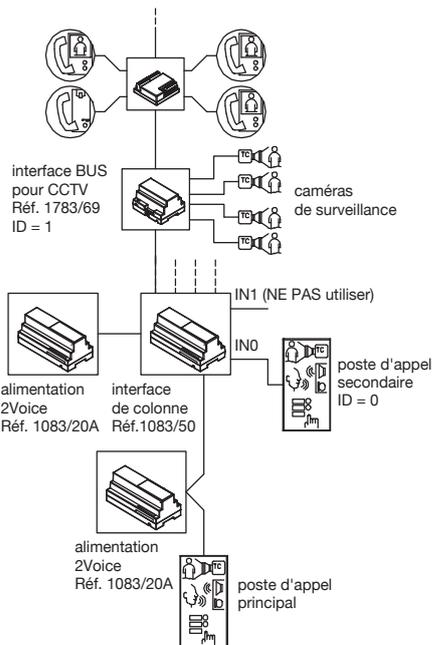
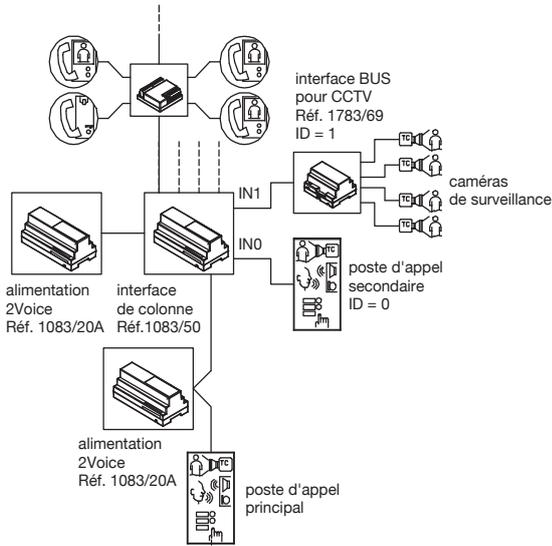
CONNEXION DANS LES SYSTÈMES 2VOICE

Connexion entrée/sortie dans un système à une seule colonne avec un poste d'appel principal.

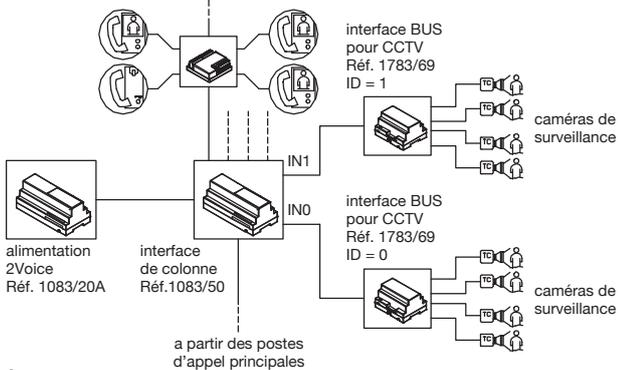




Connexion dans un système avec un poste d'appel principal et un poste secondaire

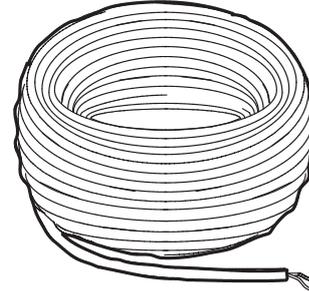


Connexion de 8 caméras de surveillance dérivées d'une interface de colonne Réf. 1083/50.



En cas d'activation automatique, les images provenant des caméras raccordées à l'interface Bus pour CCTV Réf. 1783/69 seront affichées à la fin de la séquence décrite dans le livret de système, au paragraphe « Fonction d'auto-insertion sur les caméras de surveillance ».

CÂBLES SYSTÈME



Afin d'obtenir les meilleures prestations du système, il est conseillé d'utiliser pour la connexion des différents dispositifs qui composent l'installation le câble dédié disponible en bobines de deux longueurs différentes :

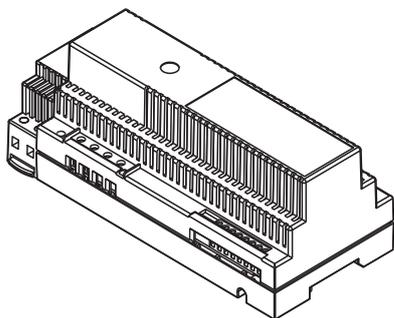
- 100 m **Réf.1083/90**
- 200 m **Réf.1083/92**

Ces câbles présentent les caractéristiques suivantes :

- Câble multipolaire constitué de 1 paire torsadée, revêtue d'une gaine extérieure en PVC ignifuge.
- Immunité optimale aux perturbations.
- Section des câbles de 1mm².
- Impédance du câble à paires torsadées : 100Ω ± 10% de 1MHz à 15MHz.
- Atténuation sur 100m de câble : < 4,95dB à 10MHz.
- Diamètre externe : 6,4mm.
- Couleur : marron.



INTERFACE D'APPARTEMENT PSTN + VIDÉO
Réf.1083/67



L'interface d'appartement Réf. 1083/67 permet la connexion de téléphones ou d'un standard téléphonique PABX à une installation 2Voice. Avec ce dispositif, toutes les opérations caractéristiques du système 2Voice peuvent être effectuées avec un téléphone et les codes DTMF.

Si des produits non Urmet sont installés dans le système, on conseille de vérifier que les signaux téléphoniques (tensions, tonalités, etc.) sont compatibles avec les signaux téléphoniques italiens. L'incompatibilité des signaux pourrait produire des défaillances. Urmet S.p.A. refuse toute responsabilité en cas d'endommagement ou de raccordements erronés qui pourraient endommager des personnes ou des objets.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Tension d'alimentation:..... **110 – 240 Vca**
- Absorption au repos:..... **3,0 mA max**
- Absorption maximale: **88 mA max**
- Sortie RD: **18 Vcc 200mA max**
Utiliser pour max 1 Réf. 1732/41
avec étrier Réf. 1732/955
- Sortie ONV:..... **12 Vcc 10 mA max**
- Sortie V3:..... **Vidéo composite 1 Vpp 75 Ω**
- Dimensions interface (L x H x P) :
180 (10 modules DIN) x 75 x 90 mm
- Dimensions module alimentation (L x H x P) :
25 (2 modules DIN) x 56 x 90 mm
- Température de fonctionnement : **- 5°C ÷ + 45°C**

INSTALLATION

Dans le calcul du nombre maximum de dispositifs qui peuvent être installés dans une colonne, il faut tenir compte que chaque interface d'appartement doit être considérée comme 2 postes internes

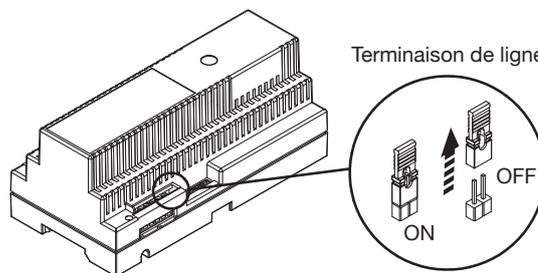
Le produit est composé de 2 parties (module alimentation et interface) qui doivent être installées dans un tableau électrique sur rail DIN et raccordées l'une à l'autre.

DESCRIPTION DES BORNES

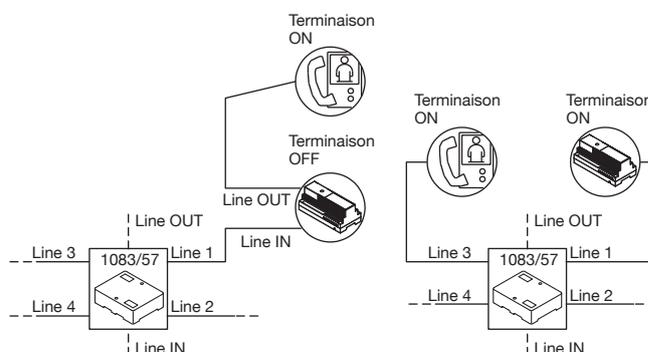
- ⊘ + 24 } Bornes pour le raccordement au module alimentation
- ⊘ - 24 }
- ⊘ au } Ligne téléphonique sortante
- ⊘ bu }
- ⊘ S+ } Sonnerie supplémentaire
- ⊘ S- }
- ⊘ RD Alimentation vidéo sortante
- ⊘ ONV Activation vidéo sortante
- ⊘ V3 Signal vidéo sortant
- ⊘ V5 Masse signal vidéo et alimentation (RD; ONV)
- ⊘] CP Appel à l'étage
- ⊘] Line Ligne Bus sortante
- ⊘] OUT
- ⊘] Line Ligne Bus entrante
- ⊘] IN

Il est recommandé d'installer l'interface dans les installations dotées de protections adaptées pour lignes téléphoniques et électriques.

CONFIGURATION DES TERMINAISONS DE LIGNE



Sur l'interface se trouve un cavalier qui permet d'introduire la terminaison de ligne. Il faut activer la terminaison de ligne dans tous les dispositifs câblés à l'extrémité d'une ligne qui ne repart pas avec un autre segment des bornes LINE OUT :



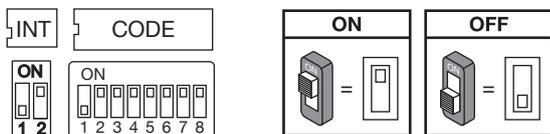


INTERFACE APPARTEMENT PSTN + VIDÉO



CONFIGURATION ET MODALITÉ DE FONCTIONNEMENT

CONFIGURATION ET MODE DE FONCTIONNEMENT



Valeurs implicites : toutes les interfaces sortent d'usine configurées de la façon suivante :

CODE = 127 DIP1 CODE = OFF (modalité poste interne)

INT = 1 Terminaison de ligne = ON

L'interface 1083/67 peut être configurée pour deux modes de fonctionnement différents :

- Mode poste interne (Dip 1 CODE = OFF) : installée dans un appartement, elle permet de gérer le système d'interphonie depuis les téléphones raccordés à la sortie téléphonique au, bu ou raccordés à la sortie téléphonique raccordée à la sortie téléphonique au, bu.
- Mode transfert d'appel du standard de conciergerie 1083/40 (Dip 1 CODE = ON) : installé dans le même secteur du système que le standard 1083/40, il permet, en appuyant sur une touche fonction de la 1083/40, de transférer les appels adressés au standard sur le téléphone raccordé à l'interface sur la sortie téléphonique au, bu.

CONFIGURATION EN MODE POSTE INTERNE

CODE : code utilisateur.

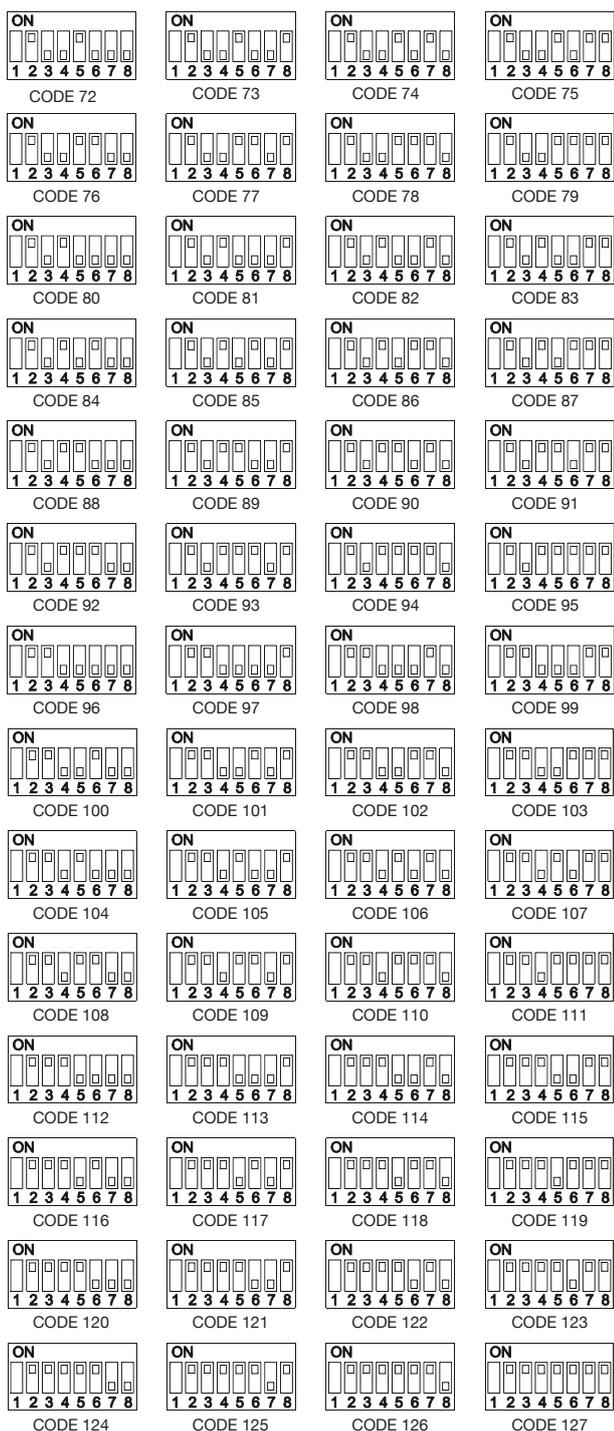
Placer le Dip 1 CODE sur OFF.

Saisir un nombre compris entre 0 et 63 conformément aux règles suivantes :

- La colonne ne doit pas comprendre d'appartements différents ayant le même code utilisateur.
- En cas de postes internes en parallèle dans le même appartement, ceux-ci doivent avoir le même code utilisateur.
- **Les codes utilisateur d'une même colonne doivent être consécutifs.**

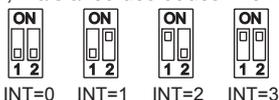
Pour régler le code désiré, utiliser les commutateurs CODE 2 à 8 (2 = le bit le plus significatif - 8 = le bit le moins significatif) ; le commutateur 1 doit être OFF.

CODE 0	CODE 1	CODE 2	CODE 3
CODE 4	CODE 5	CODE 6	CODE 7
CODE 8	CODE 9	CODE 10	CODE 11
CODE 12	CODE 13	CODE 14	CODE 15
CODE 16	CODE 17	CODE 18	CODE 19
CODE 20	CODE 21	CODE 22	CODE 23
CODE 24	CODE 25	CODE 26	CODE 27
CODE 28	CODE 29	CODE 30	CODE 31
CODE 32	CODE 33	CODE 34	CODE 35
CODE 36	CODE 37	CODE 38	CODE 39
CODE 40	CODE 41	CODE 42	CODE 43
CODE 44	CODE 45	CODE 46	CODE 47
CODE 48	CODE 49	CODE 50	CODE 51
CODE 52	CODE 53	CODE 54	CODE 55
CODE 56	CODE 57	CODE 58	CODE 59
CODE 60	CODE 61	CODE 62	CODE 63
CODE 64	CODE 65	CODE 66	CODE 67
CODE 68	CODE 69	CODE 70	CODE 71



INT : code du poste interne de l'appartement.
Saisir un nombre compris entre 0 et 3 conformément aux règles suivantes :

- si un seul poste interne est présent dans l'appartement, le code du poste interne doit être égal à 0 ;
- dans les appartements, il est possible de brancher jusqu'à un maximum de 4 postes internes en parallèle, ayant tous le même code utilisateur, mais avec des codes internes différents.



Le code du poste interne sert à identifier les différents postes internes d'un même utilisateur. Cela permet d'effectuer des appels intercommunication adressés à un poste interne donné, à l'intérieur du même appartement. Dans le cas d'appels intercommunication adressés à des appartements différents, dans le cas d'appels

provenant de postes externes et dans le cas d'appel à l'étage, tous les postes internes de l'utilisateur sonnent toujours. Il faut aussi considérer que le code interne 0 sonne dès la réception de l'appel ; les codes internes 1, 2 et 3 sonnent en séquence, l'un après l'autre.

PRESTATIONS EN MODE POSTE INTERNE

RÉCEPTION DES APPELS EN MODE POSTE INTERNE

À la réception d'un appel, les téléphones raccordés sur au, bu sonnent pendant 60 secondes au maximum (attente décrochage).

En décrochant le combiné on établit une communication avec l'appelant.

SIGNAL VIDÉO EN MODE POSTE INTERNE

À partir de la réception d'un appel de vidéointerphonie, et jusqu'au moment où l'appel est terminé, sur toutes les interfaces de l'appartement appelé le signal vidéo est disponible sur les bornes V3-V5 et les tensions pour le module vidéo sont présentes sur les bornes RD et ONV (référées à V5).

OUVERTURE DES PORTES EN MODE POSTE INTERNE

Pour envoyer une commande ouvre-porte piétons, décrocher le combiné et saisir 222 ou 333 pour l'ouvre-porte du portail motorisé (pour les détails, voir le chapitre « Codes DTMF »).

FONCTION D'ACTIVATION AUTOMATIQUE EN MODE POSTE INTERNE

Si l'interface est au repos, il est possible d'effectuer une activation automatique sur les postes externes : décrocher le combiné et envoyer la commande 888. Si la même commande est répétée, l'écran affiche de façon cyclique les images provenant des caméras de surveillance, des caméras des postes externes principaux du système et des caméras des postes externes secondaires de la même colonne.

En envoyant la commande 880, on établit une communication audio et vidéo avec le poste externe sélectionné. L'utilisateur peut aussi ouvrir la porte du poste externe sélectionné à n'importe quel moment avec la commande 222 (piétons) ou 333 (portail).

Quand le combiné est raccroché l'activation automatique est terminée.

RENVOI DES APPELS INTERCOMMUNICATION EN MODE POSTE INTERNE

Décrocher le téléphone et envoyer la commande appropriée (voir le chapitre « Codes DTMF »).

Les cas suivants peuvent se vérifier :

- Poste interne libre : le poste interne appelé sonne. La communication est établie lors du décrochage du poste appelé.
- Poste interne occupé : le téléphone émet une tonalité de dissuasion (4 bip rapides). Raccrocher et retenter plus tard.

FONCTION APPEL À L'ÉTAGE EN MODE POSTE INTERNE

L'interface est dotée d'une paire de bornes (CP) pour le branchement de la touche d'appel à l'étage. Quand on appuie sur la touche, les téléphones sonnent pendant 60 secondes au maximum. Si l'utilisateur a plusieurs postes internes en parallèle, connecter cette touche uniquement au poste interne ou à une interface. Les postes internes sonneront en séquence.

SONNERIE SUPPLÉMENTAIRE EN MODE POSTE INTERNE

Les interfaces sont dotées d'une paire de bornes (S+, S-) pour la connexion d'une sonnerie supplémentaire ou d'un relais. Cette sonnerie est pilotée simultanément à l'émission d'une quelconque tonalité d'appel.

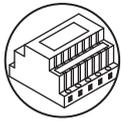
CONFIGURATION EN MODE STANDARD

Pour l'installation de l'interface configuré en modalité standard, suivre le manuel d'installation livré avec le standard. Dans ce cas aussi, dans le calcul du nombre maximal de dispositifs qui peuvent être installés dans une colonne, il faut tenir compte que chaque interface d'appartement doit être comparée à 2 postes internes.

CODE : code utilisateur.

Positionner le Dip 1 CODE sur ON.

Configurer un numéro de 0 à 63.



INTERFACE APPARTEMENT PSTN + VIDÉO

CODES DTMF PROGRAMMATION D'UNE CENTRALE TÉLÉPHONIQUE PABX À UN SYSTÈME 2VOICE

Pour régler le code désiré, utiliser les commutateurs 2 à 8 (2 = le bit le plus significatif - 8 = le bit le moins significatif).

INT : code du poste interne de l'appartement.
Positionner tous les commutateurs sur OFF.
Programmer une touche fonction (F4, F5 ou F6) du standard de conciergerie pour le transfert de l'appel sur le code configuré en CODE (3 chiffres au max.).

PRESTATIONS EN MODE STANDARD

RÉCEPTION DES APPELS EN MODE STANDARD

Pour activer le transfert des appels depuis le standard vers l'interface, appuyer sur la touche fonction (F4, F5 ou F6) qui a été configurée avant.

L'écran du standard affiche

DÉVIÉ SUR:	ddddd
13/03/2010	15:30:30

où :
ddddd est le code CODE réglé sur l'interface Réf. 1083/67 qui gère la déviation des appels.

À ce moment, les appels sont interceptés selon les critères suivants :

- Si au moment de l'activation du transfert le standard est en mode « jour », tous les appels provenant des postes principaux et tous les appels provenant des postes internes et adressés au standard font sonner les téléphones raccordés sur au, bu.
- Si au moment de l'activation du transfert le standard est en mode « nuit », seuls les appels provenant des postes internes et adressés au standard font sonner les téléphones raccordés sur au, bu.

Pour exclure le transfert d'appel depuis le standard vers l'interface, appuyer de nouveau sur la touche fonction (F4, F5 ou F6) qui avait activé le service.

Si le transfert d'appel est actif, les autres fonctions du standard ne sont pas disponibles. Dans ce cas, le standard peut seulement exclure la fonction.

À la réception d'un appel, les téléphones raccordés sur au, bu sonnent pendant 60 secondes au maximum (attente décrochage).
En décrochant le combiné on établit une communication avec l'appelant.

SIGNAL VIDÉO EN MODE STANDARD

À partir de la réception d'un appel de vidéo-interphonie provenant des postes principaux, et jusqu'au moment où l'appel est terminé, le signal vidéo est disponible sur les bornes V3-V5 et les tensions pour le module vidéo sont présentes sur les bornes RD et ONV (référées à V5).

OUVERTURE DE LA PORTE EN MODE STANDARD

Pendant la communication avec un poste principal, pour envoyer une commande ouvre-porte piétons décrocher le combiné et saisir 222 ou 333 pour l'ouvre-porte du portail motorisé (pour les détails, voir le chapitre « Codes DTMF »).

CODES DTMF

Depuis le téléphone on peut envoyer des commandes en utilisant des codes de 2 ou 3 chiffres.

Décrocher le combiné et saisir le code : une commande de deux chiffres est identifiée 2 secondes à partir de la pression de la dernière touche ; une commande de 3 chiffres est identifiée au moment de la pression de la troisième touche. Si la commande n'est pas valide, une tonalité de dissuasion est émise.

Référence	Fonction
222 35 R35	Ouvre-porte piétons
333	Ouvre-porte portail motorisé
999 36 R36	Appel au standard
888	Activation automatique ou cyclique
880	Activation phonie après activation automatique
777	Consultation du répondeur vidéo-interphonie
000 . . 127	Appel intercommunication à des utilisateurs de la même colonne
990 991 992 993	Appel intercommunication à des utilisateurs du même appartement
441 37 R37	Fonction spéciale n° 1
442 443 444 445 446 447	Fonctions spéciales de 2 à 7
34 R34	Activation automatique suite à l'activation de la phonie (888 + 880)

Les commandes doivent être en tonalité DTMF en bande

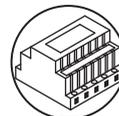
PROGRAMMATION D'UNE CENTRALE TÉLÉPHONIQUE PABX À UN SYSTÈME 2VOICE

L'interface d'appartement Réf. 1083/67 permet de raccorder des téléphones ou une centrale téléphonique à un système 2Voice. Dans le cas où le standard/téléphone de l'installation nécessiterait une sonnerie standard (25 Hz, 1s ON /4s OFF), il est nécessaire de modifier le paramètre de configuration de l'interface Réf. 1083/67 dans le mode suivant:

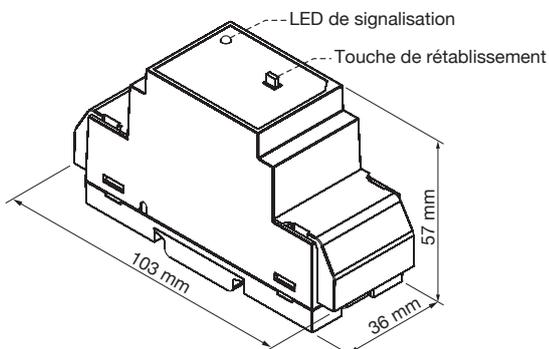
CODE	DESCRIPTION COMMANDE	VERIFICATION COMMANDE	
** 0	Accès à la configuration	1 tonalité de confirmation	(1)
** 1	Régler sonnerie personnalisée URMET (par défaut)	1 tonalité de confirmation et configuration automatiquement quittée	(2)
** 2	Régler sonnerie STANDARD	2 tonalités de confirmation et configuration automatiquement quittée	(2)
# # 1	Contrôler sonnerie réglée	1 tonalité (si URMET) ou 2 tonalités (si STANDARD) de confirmation et configuration automatiquement quittée	(2)
# # 0	Quitter la configuration	1 bip de confirmation	(2)

(1) L'état de configuration est automatiquement quitté, sans qu'aucune tonalité ne soit émise, en raccrochant le récepteur ou bien au bout de 60 secondes d'inactivité.

(2) La commande doit être activée après avoir accédé à la configuration.



DISPOSITIF DE PROTECTION POUR LIGNE D'ALIMENTATION Réf.1382/80



DESCRIPTION

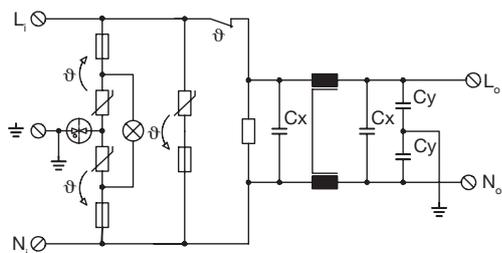
Le dispositif de protection Réf.1382/80 peut être utilisé pour protéger les appareils électriques et électroniques contre les surtensions et les perturbations électromagnétiques (EMI) présentes sur la ligne d'alimentation 230Vca.

Le dispositif de protection est doté d'un disjoncteur thermique réarmable. La présence de la tension en sortie est signalée par l'allumage d'un témoin de couleur rouge.

En présence d'un courant en sortie supérieur à 4A, le disjoncteur thermique se déclenche en coupant l'alimentation des utilisateurs : le témoin d'alimentation s'éteint et la touche de rétablissement saute en sortant du boîtier ; pour réactiver le dispositif, il faut appuyer sur la touche de rétablissement jusqu'au déclic ; en présence de court-circuit ou de charge excessive en sortie, le réarmement n'est pas possible.

Le dispositif ne présente pas le phénomène du courant de suite (FOLLOW CURRENT), par conséquent dans le cas d'un déclenchement, la probabilité de perte de continuité d'exercice du dispositif protégé est faible.

Cette protection a été conçue et certifiée selon la norme européenne EN61643-11/A11.

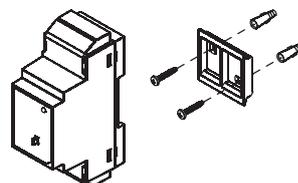


CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Tension nominale de fonctionnement :.....**230 Vca 50-60 Hz**
- Tension max de régime permanent (Uc) :.....**255 Vca**
350 Vcc
- Atténuation filtre EMI :.....**>40 dB (0,5÷30 MHz)**
>50 dB (2÷20 MHz)
- Système de mise à la terre :.....**TT**
- Température de fonctionnement :.....**-5 ÷ +40°C**
- Humidité relative :.....**10 ÷ 80%**
- Protection contre les surintensités :.....**Thermique**
- Courant nominal de fonctionnement :.....**1,8 A**
- Protection contre les surintensités :.....**4 A (0,2 ÷ 4 s)**
- Nombre de déclenchements :.....**500**
- Portée maximum en court-circuit :.....**18 A**
- Certifications :.....**EN61643-11/A11**
- Classe d'essai :.....**3**
- Nombre de portes :.....**2**
- Tension nominale de décharge L-N (8/20) (Uoc) :.....**6 kV**
- Tension nominale de décharge L-N/PE (8/20) (Uoc) :.....**6 kV**
- Niveau de protection L-N (Up) :.....**< 1500 V**
- Niveau de protection L-N/PE (Up) :.....**< 1500 V**
- Tension TOV (Ut) :.....**392 Vca (L-PE) / 333 Vca (L-N) @ 5 s**
1430 Vca (L-PE) / 1200 Vca (N-PE) @ 200 ms

INSTALLATION

Le dispositif peut être fixé en pose murale avec l'étrier fourni ou fixé sur rail DIN.



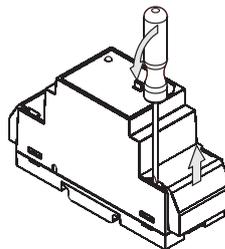
En cas de pose murale, la couverture de protection des bornes DOIT être installée.

CONNEXIONS

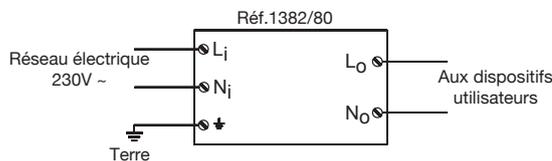
Pour les modalités de connexion à l'installation, respecter les règles de sécurité propres aux installations électriques.

L'appareil doit être protégé en amont par un dispositif de protection contre les surintensités (fusible ou interrupteur automatique de 16A).

Pour accéder aux bornes de connexion, faire levier avec un tournevis plat.



Retirer la gaine isolante des câbles sur 6 mm maximum.



Prévoir des canalisations séparées pour les lignes d'entrée et les lignes de sortie.

Typologie de câble	Toronné	Rigide
Section nominale	2,5 mm ²	2,5 ÷ 4 mm ²
Couple maximum de serrage des bornes	4 Nm	4 Nm

L'entrée de la ligne d'alimentation ne peut être inversé avec la ligne de sortie.

FONCTIONNEMENT

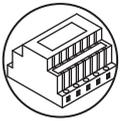
En présence d'une surintensité, la protection thermique du dispositif se déclenche en coupant l'alimentation des appareils des utilisateurs.

La protection thermique « coupe » seulement un conducteur, l'autre continue d'être connecté à la borne d'entrée relative.

Pour réactiver le dispositif, il faut appuyer sur la touche de rétablissement ; en cas de court-circuit ou de charge excessive, le réarmement n'est pas possible.

La LED de signalisation allumée indique que la tension d'alimentation est présente et la protection fonctionnelle. La LED éteinte indique le déclenchement de la protection et le besoin de son remplacement (la charge reste alimentée mais pas protégée).

La LED reste éteinte même en absence d'alimentation de réseau.

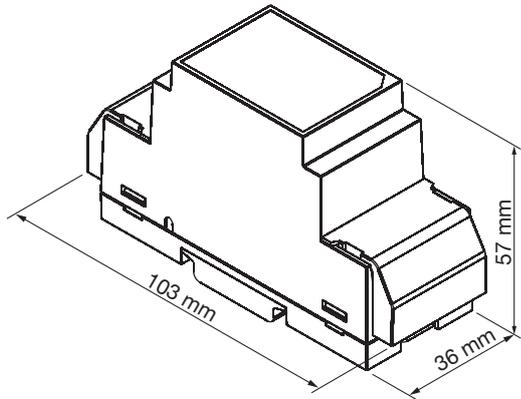


DISPOSITIF DE PROTECTION POUR LIGNES TÉLÉPHONIQUES



DESCRIPTION - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - INSTALLATION

DISPOSITIF DE PROTECTION POUR LIGNES TÉLÉPHONIQUES Réf.1382/81 ET 1382/82



DESCRIPTION

Les dispositifs de protections pour lignes téléphoniques doivent être employés pour protéger les appareils électroniques (standards PABX, interfaces, répondeurs téléphoniques, fax, etc.) contre les surtensions et les perturbations provenant du réseau téléphonique.

Les protections sont actives non seulement sur les lignes urbaines qui parviennent au standard, mais également sur les lignes dérivées avec un chemin extérieur au bâtiment ou sur les lignes auxquelles sont connectés les appareils alimentés en 230V tels que les fax, les modems, les répondeurs téléphoniques et les téléphones sans fil.

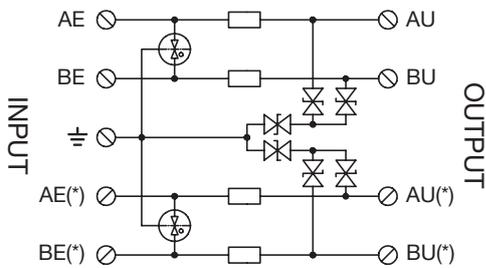
Les dispositifs de protection sont dotés de protections thermiques PTC qui assurent la protection contre les surintensités.

Une fois installés, ils ne requièrent aucune action de l'utilisateur. Aucune commande ni témoin de signalisation n'est présent.

Cette protection a été conçue et certifiée selon la norme européenne EN61643-21/A1

Les protections sont disponibles en deux versions.

- pour 1 ligne téléphonique Réf.1382/81
- pour 2 lignes téléphoniques Réf.1382/82



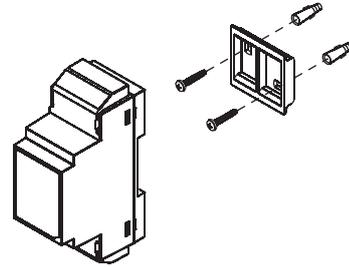
(*) disponible seulement sur Réf.1382/82

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension max de régime permanent (Uc) : **127 Vca / 180 Vcc**
 Courant de charge nominal : **< 180 mA @ 25°C**
 Limiteur de courant : **> 360 mA @ 25°C**
 Courant maximum de coupure : **1 A @ 3,8 s et 25°C**
 Résistance série : **12 + 12 Ohm**
 Atténuation d'activation (1 ÷ 2200) kHz : **< 0,5 dB**
 Capacité parasite (AE-BE, AE/BE-terre) : **< 50 pF**
 Capacité fil-fil : **< 25 pF**
 Capacité fil-terre : **< 25 pF**
 Température de fonctionnement : **-5 ÷ +40°C**
 Humidité relative : **10 ÷ 80%**
 Certification : **EN61643-21/A1**
 Courant de décharge niveau C2 (8/20) : **5 kA**
 Niveau de protection en tension (Up) : **< 275 V entre fils**
 Niveau de protection en tension (Up) : **< 500 V entre fil et terre**
 Life test en ca : **1 A x 1 s x 5**
 Life test à impulsion : **5 kA x 10**
 Temps de déclenchement à l'impulsion : **< 60 ms**
 Modalité de panne AE-BE : **MODE 3**
 Modalité de panne AE-BE-TERRE : **MODE 1**

INSTALLATION

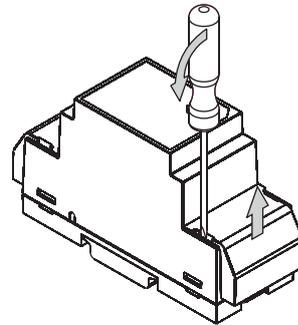
Le dispositif peut être fixé en pose murale avec l'étrier fourni ou fixé sur rail DIN.



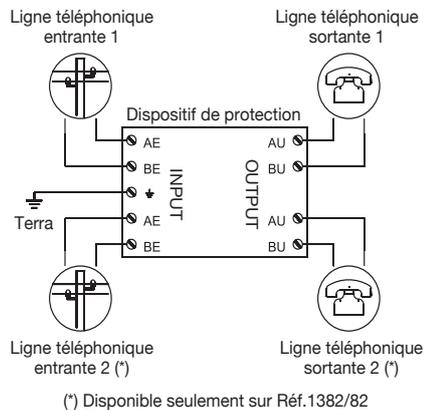
En cas de pose murale, la couverture de protection des bornes DOIT être installée.

CONNEXIONS

Pour accéder aux bornes de connexion, faire levier avec un tournevis plat.



Retirer la gaine isolante des câbles sur 6 mm maximum.



Prévoir des canalisations séparées pour les lignes d'entrée et les lignes de sortie.

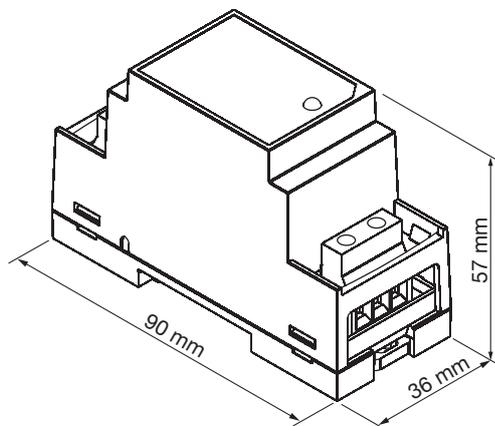
Typologie de câble	Toronné	Rigide
Section nominale	0,3 ÷ 2,5 mm ² (AWG22 ÷ AWG13)	0,3 ÷ 4 mm ² (AWG22 ÷ AWG11)
Couple maximum de serrage des bornes	0,5 ÷ 4 Nm	4 Nm

Plus la section du câble utilisé est grande, plus la protection de l'installation est efficace.

Les entrées des lignes téléphoniques ne peuvent être inversées avec les lignes de sortie.



DISPOSITIF DE PROTECTION POUR LIGNE D'ALIMENTATION 230Vca Réf.1382/85



DESCRIPTION

Le dispositif Réf.1382/85 est une protection à varistances contre les surtensions pour ligne d'alimentation. En présence de surtension produites par les événements atmosphériques, le dispositif intervient en limitant le risque d'endommagement des appareils électriques et électroniques de l'installation.

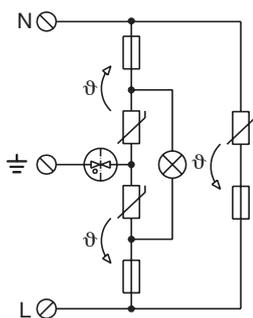
La LED située sur la partie supérieure du dispositif indique le fonctionnement correct de la protection. Quand la LED s'éteint, il faut remplacer la protection.

La LED reste éteinte même en absence d'alimentation de réseau.

Le dispositif ne présente pas le phénomène du courant de suite (FOLLOW CURRENT), par conséquent dans le cas d'un déclenchement, la probabilité de perte de continuité d'exercice du dispositif protégé est faible.

Il est utile d'associer aux SPD (Surge Protective Device) de classe d'essai III les prestations d'un filtre de réseau (p. e. Réf. 1332/86) pour les interférences à haute fréquence. De cette manière, la protection qui inclut la protection contre les perturbations électromagnétiques est complète.

Cette protection a été conçue et certifiée selon la norme européenne EN61643-11/A11.

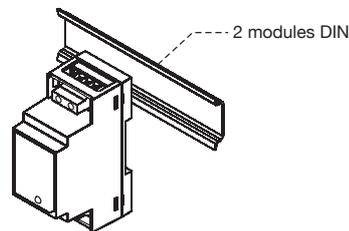


CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Tension nominale de fonctionnement : **230 Vca 50-60 Hz**
- Tension max de régime permanent (Uc) : **255 Vca**
350 Vcc
- Système de mise à la terre : **TT**
- Température de fonctionnement : **-5 ÷ +40°C**
- Humidité relative : **10 ÷ 80%**
- Certification : **EN61643-11/A11**
- Classe d'essai : **3**
- Nombre de portes : **1**
- Tension nominale de décharge L-N (Uoc) : **10 kV**
- Tension nominale de décharge L-N/PE (Uoc) : **10 kV**
- Niveau de protection L-N (Up) : **< 1200 V**
- Niveau de protection L-N/PE (Up) : **< 1800 V**
- Tension TOV (Ut) : **392 Vca (L-PE) / 333 Vca (L-N) @ 5 s**
1430 Vca (L-PE) / 1200 Vca (N-PE) @ 200 ms

INSTALLATION

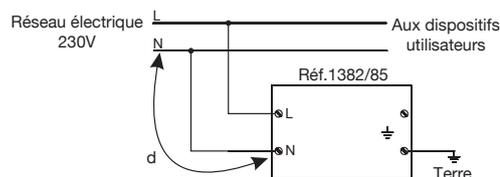
Le dispositif doit être fixé sur rail DIN à l'intérieur d'un tableau électrique fermé.



CONNEXIONS

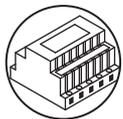
Pour les modalités de connexion à l'installation, respecter les règles de sécurité propres aux installations électriques.

- L'appareil doit être protégé en amont par un dispositif de protection contre les surintensités (fusible ou interrupteur automatique de 16A).*
- Retirer la gaine isolante des câbles sur 8 mm maximum.*

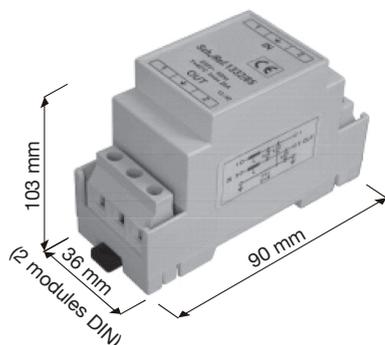


La distance « d » entre le dispositif et le début de la ligne à protéger doit être la plus courte possible.

Typologie de câble	toronné	rigide
Section nominale	2,5 ÷ 6 mm ²	2,5 ÷ 6 mm ²
Couple maximum de serrage des bornes	5 Nm	5 Nm



FILTRE POUR LIGNE D'ALIMENTATION 230Vca 4000VA Réf.1332/86



Le dispositif est un filtre monophasé avec deux cellules à haute atténuation pour des fréquences $>$ à 0,1MHz actif sur les perturbations de mode commun MC et différentiel MD. Le dispositif est conçu pour empêcher la propagation des perturbations à radiofréquence provenant de l'extérieur sur le réseau d'alimentation qui pourraient causer des dysfonctionnements des appareils électriques et électroniques connectés au réseau. Pour garantir un meilleur fonctionnement de l'installation, installer en amont du filtre d'alimentation le dispositif « Protection pour ligne d'alimentation 230V 4000VA Réf.1332/85 ».

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Filtre monophasé à double cellule actif sur les perturbations de mode commun MC et différentiel MD à haute atténuation pour $f > 0,1\text{Mhz}$. Réalisé sur 2 modules DIN en matériau autoextinguible.

Tension nominale :	230 Vca
Tension maximum :	255 Vca
Fréquence de fonctionnement :	50 Hz
Atténuation :	60 dB à fréquence 2 MHz
Courant maximum :	20 A
Puissance :	4000 VA
Plage de température :	-25 °C +40 °C

INSTALLATION

Le dispositif doit être fixé sur rail DIN à l'intérieur d'un tableau électrique fermé.

Vérifier les connexions électriques avant d'alimenter le circuit. Identifier avec un testeur de tension le conducteur de phase et le connecter à la borne « 1 » côté IN.

IMPORTANT

L'appareil doit être protégé en amont par un interrupteur magnéto-thermique différentiel unipolaire de 18A et par un interrupteur différentiel de 30mA.

Le filtre d'alimentation doit être connecté à l'installation de terre. L'intervention du filtre est d'autant plus efficace que la résistance de l'installation de terre est faible : il est nécessaire que cette installation soit conforme aux normes CEI 64-8/1 V1 éd. 01/2001 dossier 5902.

Appliquer ce qui est prescrit par la norme CEI 64-8/4 éd. 01/1998 dossier 4134 relativement aux dispositions en matière de sécurité.